

Veu de Sóller



Núm. 55

75 Ptes.

Setmanari Independent d'Informació Comarcal

Divendres, 8 de juny del 1990

Port

La prolongació de l'emissari ja és un fet

J.C.

La prolongació de l'emissari del Port de Sóller sembla que podria dur-se a terme en un termini immediat atès que ja s'ha superat un dels obstacles més difícils, comptar amb una cambra de descompressió hiperbàrica.

Com se sap la Cambra de descompressió hiperbàrica és imprescindible perquè els submarinistes que treballen en el perllongament puguin fer la descompressió un cop acabada la seva jornada diària. Resultava que l'única Cambra existent a Mallorca romania tancada perquè la Creu Roja, entitat que explota aquest aparell, no es posava d'acord amb la Mutualitat General Esportiva. L'Ajuntament de Sóller per tal de poder salvar aquest obstacle va decidir atorgar la quantitat de 520.000 pts per tal de tornar-la a engegar i així poder iniciar el començament de l'obra esmentada.

S'ha de dir que gràcies a la iniciativa de l'Ajuntament solerenc se'n beneficiaran uns 800 submarinistes federats que no podien fer immersions perquè la Cambra no funcionava.

Realment el que molts no s'expliquen és com Mallorca no tenia una Cambra en servei constant i s'espera que ara molts altres ajuntaments facin aportacions semblants per tal de romanguer en actiu de cap a cap d'any.

Succes



L'autocar s'aturà damunt una porxada propietat de "Can Cullers" (Foto Joan Deyà).

Un autocar sense conductor cau dins una marjada

Divendres passat, al voltant de les 8.15 hores del matí, un succés dels més inèdits tingué lloc a la Carretera Nova just davant els garatges de l'empresa solerica Autocares Repic, del que n'és copropietari el Batle de Sóller Antoni Arbona.

El fet es va produir quan segons fonts no oficials diuen que el conductor tregué l'autocar mig fora i mig dins del garatge, per netejar els vidres; el seu conductor sortí del vehicle per agafar

una manguera i no posa el fre de mà, partint així l'autocar cap endavant i trobant-se que ningú conduïa, es va anar a aturar dins la marjada de l'enfront, propietat dels germans Arbona de "Can Cullers".

La posició en què va quedar el vehicle, està clara a la fotografia que hem utilitzat per il·lustrar la notícia. No es varen produir danys personals a ningú.

Platges

La platja del Port de Sóller presenta problemes de contaminació

G.M.

Fa unes setmanes Veu de Sóller publicava que els primers resultats d'anàlisi de les aigües del Port, que fe la Conselleria de Sanitat eren òptims.

Aquesta mateixa setmana però no s'anunciava el mateix:

Des del més d'abril i fins el proper octubre totes les platges de les Balears es sotmetran cada quinze dies a un control.

En les primeres anàlisis, de les 69 platges analitzades, cinc platges superen els índexs de contaminació establerts per la Comunitat Europea.

La platja del Port de Sóller és una d'aquestes cinc.

En controls posteriors aquests índexs han estat sensiblement millors, però és probable que en les properes setmanes, quan augmenti l'afluència de turistes, la contaminació augmenti.

El problema principal que afecten el nostre port són els dels residus que deixen els llocs que hi ha a la badia i el problema per la inexistència de depuradora a la zona del port.

Futbol

El C.F. Sóller ja té nou entrenador: Pedro Páez



Amb Páez, s'inicia una nova etapa en el C.F. Sóller (Foto Sampedro)

T.O.

Des de dilluns a vespre, el Sóller ja compta amb nou entrenador: Pedro O. Páez. Des de el mateix moment de l'acord, Páez ja treballa intensament pel al seu nou equip, tant en el capítol d'altres, com de baixes i renovacions.

Cinc reforços

El flamant "mister" té autorització per incorporar a cinc nous jugadors.

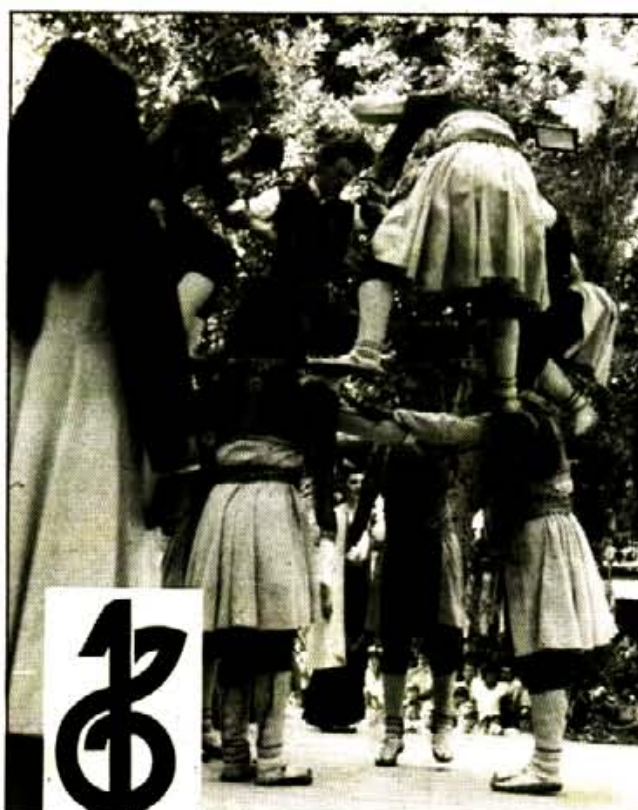
L'idea de Páez és la de fitxar una defensa, dos mitjos i dos davanter, tots ells jugadors de provada categoria i pràcticament garantitzats cara al seu rendiment.

Xiu, Edu i Suasi, un any més

Mentrestant, es treballa igualment en renovar els actuals. De moment ja s'ha arribat a un complet acord amb els Amengual (que tenia varies ofertes fins i tot superiors, d'altres clubs), el polivalent Edu, i el recuperat Suasi.

Primeres tres gestions, primers èxits. Seguidament s'intentarà que també renovin la resta de jugadors, llevat de quatre baixes que l'entrenador anunciarà en breu. Es pot dir que el Sóller 90-91, ja ha arrancat.

Mostra



Per primera vegada, tots els continents seran presents a la Mostra.

Diumenge es presenta el cartell de la X Mostra Internacional Folklòrica

G.M.

Colòmbia, Estats Units, Turquia, Castella i Catalunya.

Responsables de grup

L'organització de la Mostra ha comunicat a Veu de Sóller que necessita voluntaris per acompanyar els grups durant els dies que duri la Mostra. El treball que hauria de realitzar seria el d'acompanyar un grup folklòric determinat repartint-se el temps amb una o dues persones més.

Com es fa en les darreres edicions de la Mostra la totalitat dels participants s'allotjaran a l'Institut de Formació Professional Joan Miró i realitzaran actuacions a diferents llocs de la nostra illa i intercanvis amb la resta dels grups participants.

El proper diumenge dia 10 es presentarà en el transcurs d'un acte que es celebrarà a la Plaça de la Constitució a partir de les 19.30 h. el cartell de la X Mostra Internacional Folklòrica que tindrà lloc entre els propers dies 14 i 21 de juliol.

En aquesta edició el cartell ha estat realitzat pel solerenc Tomeu Tries.

Després de la presentació del cartell tindrà lloc una ballada popular a la mateixa Plaça animada pels Aires Solerics.

Fins ara els grups que han confirmat la seva assistència a la X Mostra Internacional Folklòrica són: Tailàndia, Rússia,

Avui

8

de juny del 1990.
Divendres

Avui dia 8:
St. Medard
Demà dissabte:
St. Prim
Diumenge:
Sta. Oliva

Costumari

Sant Medard: Ha-
via estat molt venerat
a muntanya, on el te-
nien per advocat con-
tra les febres i les ter-
cianes i quartanes.

Avui pujaven cap
als ports aranesos els
grans ramats de la
conca de la Noguera
Ribagorçana que
anaven a estiuar a l'al-
ta muntanya.

Segons la tradició,
sant Medard, per peni-
tència, anava sempre
amb un pam de boca
oberta i per això hom
el té per advocat dels
tanoques i els badocs.

primitiva

Sorteig d'ahir dijous,
dia 7 de juny

20 23 25
27 34 49
-Comp. 13-



Dijous, 7-juny 93.835

Dimecres, 6-juny 26.901

Dimarts, 5-juny 37.849

Dilluns, 4-juny 78.008

Divendres, 1-juny
00.191 (Serie 119)

PREUS
SUBSCRIPCIONS

MALLORCA i resta de
l'Estat Espanyol:
4.000 Pts.
Estranger: 6.500 Pts.

Servei de
benzinera

Dies faners
de 6 a 22 hores
Diumenges i festius:
TANCAT

Veu de Sóller

C/ Lluna, 53, baixos. Tel. 63 34 56. CIF. E07431166

Dipòsit Legal: PM573-1989

Editor: Premsa Lliure, C.B.

Imprimeix: Editora Balear, S.A.

Director: Jaume Casasnovas

Administració: Francisca Roig

Publicitat: Maria Marqués

Cap de Redacció: Maria Ignàcia Pérez (Local) i Toni Oliver (Esports)
Col·laboradors: Joan Antoni Castanyer, Miquel Àngel Feijóo (Port), Miquel
Gual, Antoni Jover, Francesc Lorente, Gabriel Mercè, Joan Oliver, Joan
Puigserver, Plàcid Pérez, Antoni Rullán, Ma. Antonia López, Catalina
Pomar, Ma. Ant. Martínez i Josep Bauçà.
Assessor Lingüístic: Miquel Nadal Palou.
Composició: Jaume Albert i Pere Pérez.
Disseny: Ernest Forteza
Fotografia: Guillem Deyà i Jesús Sampedro

El temps

Estació de sa Vinyassa



Ha plogut
pero no
basta!

Joan Puigserver

TEMPERATURES
Màxima: 27'0 dia 12
Mínima: 11'2 dia 1

Dimarts vespre ens va sorprendre una tempesta amb
llamps trons i pluja que va durar prop d'una hora però que
una vegada més ha deixat poca pluja, tan sols 12 litre per
m2. A l'aeroport de Palma dita tempesta va deixar caure
més de 30 litres d'aigua.

Com és habitual darrerament, plou més als indrets on no
solia ploure i plou menys on hi solia ploure més.

Tal volta lo més destacable d'aquesta tempesta fou la
devallada de temperatures, perquè el dimecres de bon matí
una mica de jersei no feia gens de nosa.

Però no cal perdre l'esperança, el mes de juny estadísti-
cament sol ésser un mes variable amb possibilitats de plu-
ges. Esperem que aquestes arribin prest perquè sinó valdrà
més que no ho fassin fins a finals d'agost ja que com diu la
dita popular:

*Soi plou a primers de Juny
plou molt a punt.
Però si ho fa al final no
dur més que mal.*

Escola de música
C'an Dulce

Termini de pre-inscripció i matrícula
pel curs 1990-91

Lectura musical, piano, violi,
cant coral, guitarra, flauta i
altres instruments de vent

Del 1 al 30 de Juny a C'an Dulce
"secretaria" de dilluns a
divendres.

Caça submarina

Oliver, Capó i Bisbal participaren a la
darrera prova del Campionat de Mallorca

Joan

(Cias), nou Campió Il·lenc.

En aquest "VII Trofeu
Fires i Festes de Primavera"
disputat amb mar de
fons, poca visibilitat i poc
peix, hi varen prendre part
tres sollerics del C.A.S.
Nautilus, en Llorenç Oliver
Garcia classificat en el lloc
catorze, en Josep Capó
Aguiló en el trentè i n'Ono-
fre Bisbal Busquets en el
cinquanta-quatre.

El passat dissabte, baix
de l'organització del Club
Perles de Manacor, es va
disputar, entre les aigües de
Punta Amer i Canyamel, la
segona i darrera de les pro-
ves puntuables per el Cam-
pionat de Mallorca de Ca-
ça Submarina, a la que es
va imposar en Lluís Mena

PUNTS DE
VENDA

Sóller: Estanc de Plaça.
Ca'n Godó.
Ca'n Pere Lluç.
Ca'n Calatayud.
Calabruix.
Ca'n Miquel Llauner.
Botiga Sa Creu
Botiga Ca na Marquès
L'horta: Comestibles Vidal.
Port: Quiosc Lorente.
Papeleria Chachi.
Fornalut: Ca'n Corona.
Deià: Es Forn.
Palma: Quiosc del Bom.
Estanc Plaça Fleming

Glosa

A.C.E.F.

Sóller té una bandera
un batle i un regidors
no trobau que és vergonyós
no treure les olors
que te certa clavaguera

Meam si us fuig la sordera
no passeu amb més cançons.
Meam sino tendreu collons
em sembla que teieu plorera.

Hi ha un bar a la plaça
que està ben perfumat
ni importa pagui terrassa
la gent va a seure al veïnat.

Davant el cafè del Replà
us posaria una corona
com la biga d'una tafona
per si us queda vergonya,
el seu pes la fes brollar.

Rectificació

Per raons alienes a la Redacció,
a l'anunci de El Gas S.A. referit a la
convocatòria dels accionistes al capítol II
(Junta General Extraordinaria) apartat 1.
deia "augmentar 125.000 pts"
quan hauria de dir
"augmentar 125.000.000 ptes el capital social".

Registre civil

Sóller

Naixements

- MARIA, filla de Cristòfol PUIG i Caterina BORRAS (28.5).
- CATALINA URSULA, filla de Johannes GAEDBLER i
Mag. PALOU (3.6).
- JACINT, fill de Jacint ESCALAS i Catalina Ma. COLL
(30.5).

Matrimonis

- Antoni MUT PEREZ amb Maria MIR NIGORRA (26.5).

Defuncions

- Antònia TORRES RAMON, de 86 anys (24.5).
- Francisca MARROIG COLOM, de 93 anys (25.5).
- Pere VAQUER JUAN, de 92 anys (27.5).
- Cristòfol PAREDES SANCHEZ, de 56 anys (28.5).

Veu d'Església

En Joan sera nou
prevete

Es un esdeveniment eclesial d'importància l'ordenació
d'un prevete. Ja ho era en temps passats -que anomenam
de cristianitat- i no és aleshores d'ara, quan per a molts
l'Església és insignificant, als ulls dels observadors no
creients.

Tanmateix, a Sóller, les Comunitats parroquials de l'Hor-
ta, el Port, St. Bartomeu i Biniaraix, amb les Congregacions
Religioses que les donen vida, les Germanes de la Caritat,
els PP. de St. Felip Neri, els Missioners dels SS.CC i el Mo-
nestir Sta. Maria de l'Olivar, exultaran de goig el dia 24.

La festa que suposa una ordenació de prevete trascen-
deix a total l'Església i al Poble. La festa no pot deixar de te-
nir uns trets externs, que son a la vegada, expressió del que
vaper dedins.

Però el més important és, sens dubte, allò que és evi-
dent, però que no es veu, si un no s'hi fixa: que una bona lle-
vor, sembrada per Déu, si és ben conrada i estimada, arriba
a donar el seu fruit.

Llorenç Lladó Calafat

Avis Eclesial

Parroquia de Biniaraix

El pròxim diumenge, 10 de juny, la parròquia de Biniaraix
celebra la Festa del Corpus i del Cor de Jesús, amb una
Missa solemne i la Processó de les 5 visites.

Serà a les 6 de l'horabaixa. I el matí no hi haurà missa a
les 10.

Serveis



Ajuntament de Sóller 630200/0204
Oficina Municipal del Port 630101
Ajuntament de Fornalutx 631901
Ajuntament de Deià 630077
Jutge de Sóller 630348
Notaria 632611
Recloria 630602

Polícia Municipal 630200
Polícia Municipal Urgències 633721
Guàrdia Civil 630203
Bombers 632500

Unitat Sanitària 633011
Creu Roja 630845
Metge de Guàrdia (Avisos) 633721

Mercat 630231
Escombrador 630661
Cementiri 631429
Residència-Hospital 630777
Depuradora 630842
Correus 631191
"El Gas", s.a. 630128
Servei Funerari 630805
"El Gas" s.a. (avaries) 630198
"El Gas" s.a. (urgències) 631108
Locutori Biniaraix 630017
Obres de Port 633316/69

A.S.C.P. (Ca'n Dulce) 632421
Círculo Solerense 631206
La Unión "Sa Botiguetta" 630163
Defensora Solerense 631556

Ferrocarril de Sóller 630130
Cia "Barcos Azules" 630170
Cia "Tramontana" 632061
Parada Taxi-Es Port 631384
Parada Taxi-Sóller 630571
Parada Taxi-Sa Torre 631379
Autocars Llopart 202125
Autocars Sóller 632821
Autocars Repic 630567

TRENS

Palma-Sóller: 08.00 - 10.40 - 13.00 -
15.15 - 19.45
Sóller-Palma: 06.45 - 09.15 - 11.50 -
14.10 - 18.30

TRAMVIES

Sóller-Port: 06.55 - 06.55 - 07.00 - 8.00 -
*09.00 - 10.00 - 11.00 - *12.00 -
13.00 - *14.00 - 15.00 -
16.00 - 17.00 - 17.55 - 19.00 - 20.00 -
*20.45
(21.00 Diumenges i Festius)
Port-Sóller: 06.20 - 07.30 - 08.25 - 09.30 -
10.30 - 11.30 - 12.30 - *13.25 - 14.30 -
15.30 - 16.30 - 17.30 - 18.30 - 19.30 -
20.20 - 21.10
(21.20 Diumenges i Festius)
AVIS: Els tramvies marcats amb un *
anllacen amb les ambades y sortides dels
trens.

AUTOCARS

(De l'1 d'abril al 30 de setembre)

Palma-Valldemossa-Deià-
Port de Sóller: 07.30 - 10.00 - 12.00
16.15 - 19.30
Port de Sóller-Deià-
Valldemossa-Palma:
07.30 - 09.30 - 14.30 - 16.00 - 18.00
Deià-Port de Sóller: 08.15 - 10.45 -
12.45 - 17.00 - 20.15
Deià-Valldemossa-Palma: 08.00 - 10.00
- 15.00 - 16.30 - 18.30.

Sóller-Port de Pollença: 09.00.
Port de Sóller-Port de Pollença: 09.30.
Port de Pollença-Sóller: 16.00.

BARQUES

Port de Sóller-Sa Calobra:
10.00 - 15.00.
Sa Calobra-Port de Sóller:
12.00 - 16.45.

FARMACIA DE
GUÀRDIA

A l'Ajuntament (Polícia Municipal) vos
indican a la farmàcia a
la qual vos podeu dirigir.

VEU
TELEFONICA

63 34 56

Política

Manuel Pérez Ramos podria ingressar al PP

J.C.

Segons informa el Diari de Mallorca, Manuel Pérez Ramos podria estar negociant la seva entrada al Partit Popular (PP).

Com tots és sabut, Manuel Pérez Ramos, Secretari de l'Ajuntament de Sòller, va presentar-se com a candidat a Diputat Autònom en les llistes d'Unió Mallorquina (UM) partit del qual després va fugir però emportant-se l'escó com a Conseller del Consell Insular de Mallorca que ocupava, atès que el càrrec de President del Parlament és incompatible amb el de Conseller, motiu que va fer que Manuel Pérez Ramos es fes amb l'esmentat escó.

Manuel Pérez Ramos va ocupar, fins no fa molts mesos, la presidència de la Comissió de Foment que s'obri una mena de crisi a la governabilitat de la Comunitat Autònoma atès que el Diputat d'UM Miquel Pascual podria no voler votar la Llei del Camps de Golf i que tot podria acabar amb la dimissió de l'esmentat i amb la conseqüent entrada de Pérez Ramos com a Diputat, el secretari de l'Ajuntament de Sòller podria haver-se entrevistat amb dirigents del PP per tal de negociar les seves condicions per a garantir el recolzament que ell oferiria al Govern del PP cas d'arribar al Parlament. De totes maneres, últimament també s'ha dit que Pérez Ramos té, molts bones relacions amb el vicesecretari general del PSOE, Joan March, tot el que complica més la història.

Succèit

La temporada dels incendis ja es aquí

Societat

Un comerç de 48 anys d'antiguitat

Tanca "ca n'Apolònia de sa llet" per jubilació de la propietària

G. Mercé

Dilluns passat dia 4 de juny ja no obri les seves portes la coneguda i antiga lletateria del carrer de la Rosa regentada fins ara per Apolònia Trias degut a la seva jubilació.

Aquest era un dels més antics comerços creats a Sòller en el moment de la postguerra que encara es conservava en funcionament. La lletateria, segons ens comentava Apolònia Trias, fou creada el gener del 1942, ara fa 48 anys, i durant aquest temps sempre ha estat regentada per la família Trias amb l'ajuda de familiars pròxims.

El moment en el que es fundà aquest negoci era un temps de fam i a la nostra ciutat no hi havia vaques suficients com per subministrar llet a tots els sòllers. Gràcies als contactes d'aquesta família amb ramaders d'Artà, lloc on curiosament hi havia excedència de llet i no havia estat possible la seva comercialització en forma de llet concentrada per falta de sucre i de pots de metall, aquests excedents eren venuts a la lletateria Trias.

El transport des d'Artà fins a Sòller es realitzava amb tren.

Apolònia Trias destacava que "en aquell moment la lletateria va permetre que quan no hi havia pa almanco la gent pogués beure llet".

Oberta aquesta primera lletateria a Sòller començaren a proliferar aquest tipus de comerços, però immediatament s'anaven tancant fins al punt que no se'n conserva cap.



El carrer de la Rosa perd un dels seus comerços més coneguts

Estrena del laccao

Durant la fira del 1945, com a dada curiosa, la lletateria Trias va vendre per primer cop a la localitat Sòller el conegut "laccao", batut de xocolata que avui continua tenint tant d'èxit com durant aquella fira.

També durant l'any 45 es començà a comercialitzar la llet en ampolles de vidre i, ja més envant, dins plàstic o cartró.

Aquest comerç és enormement conegut no tan sols per la gent sòllera sinó també per la colònia estrangera. "Fa uns anys comentava Apolònia Trias un estranger

va venir de vacances a Sòller aconsellat per un altre que ja hi havia estat. Quan era per aquí va tornar boig per trobar a les botigues aquell "queso de Polònia" que li havia recomanat el seu amic. Va resultar ser "queso", no d'aquell país de l'est europeu, sinó de can'Apolònia".

Apolònia Trias destacava també que "aquest tipus de comerç permeten tenir una relació molt afectiva amb la clientela, i des d'aquestes planes m'agradaria agrair-los a la clientela l'afecte que m'han demostrat a l'hora de tancar el comerç perquè és la prova que m'he duit molt bé amb ells en general".

cal, indicant que s'estava produint un incendi que si bé no fou d'importància, si hagués pogut esser-ho. Participaren amb l'extinció: la Policia Local, el Bombers del Sepreial i diversos voluntaris, que amb un curt espai de temps, es feren amb la situació. Un cop finalitzat el succèit i després de realitzar una exhaustiva valoració dels mals, s'ens ha comunicat, que sols es cremaren uns 500 metres quadrats de terreny.

Natura

Un escriptor i un poeta netegen Lluc Alcari

J.B.

El passat diumenge, dia 3 de juny, l'escriptor australià John Newton i el poeta anglès Paul Roche, varen passar tot el matí netejant la platja de Lluc Alcari. Varen omplir dues bosses d'ampolles de plàstic, torcabagues de paper, papiers de caramels, cartons i capses de tabac buides, així com infinitat de restes de fums, deixant aquesta encantadora platja completament neta.

Igualment varen netejar el camí públic que baixa per enmig dels olivars.

"No hem deixat ni tant sols una llosca" va dir en Paul Roche.

"Hi ha gent que pareix sentir la imperiosa necessitat de tirar coses, -malgrat sigui un llumi-. Per cert", continuen dient, "hi ha una manera de fer sentir culpable a aquesta gent."

Si algú veu qualque persona d'aquestes tirant qualque cosa per terra, pot anar darrera seu i recollir-ho, al temps que li ofereix amablement i li diu somrient:

"Oh, Ud. hatirado esto! Si porque no lo quiero! Ni nosotros tampoco!"

Ajuntament

Limitades algunes gratificacions dels funcionaris

Redacció

Amb data 31 de maig, el Batle ha signat un decret segons el qual les assistències a sessions corporatives en horari normal d'oficina no suposaran la percepció d'honoraris per part del funcionari que actua amb funcions de secretari. Mitjançant aquesta mesura, Antoni Arbona pretén sortir al pas al malestar que s'observava entre alguns membres de la Policia local i de la Brigada municipal, que consideraven abusiva i discriminatòria la percepció d'aquests emoluments. D'acord amb el decret, aquesta mesura és una conseqüència "del plan de austeritat tendente a un saneamiento de la economia municipal".

Aquestes gratificacions les rebien tots aquells funcionaris que havien d'assistir a reunions en qualitat de secretaris dels òrgans corporatius corresponents, ja siguin

Plens, Comissions de Govern o Comissions Informatives, tant si es celebraven dins com fora l'horari habitual de feina.

A partir del primer de juny, només es cobraran les sessions celebrades fora l'horari de feina. La gratificació fins ara estava fixada en 3.500 ptes. per sessió.

Un secretari

Al mateix temps, el decret de la batlia estableix que a les sessions celebrades fora l'horari de feina, només hi assistirà un sol funcionari. Fins aleshores, eren normalment dos els funcionaris que assistien a les sessions, com a secretari efectiu i substitut respectivament i, en conseqüència, eren dues les gratificacions que s'havien d'abonar.

Aquest sistema de gratificacions per assistència a Comissions havia estat implantat a principis de desembre de l'any 1989.



Exclusiva CLARINS

COSMETICA NATURAL

PRODUCTOS DE BELLEZA PARA EL SOL
CUTIS SECOS, GRASOS y SENSIBLES

C/. San Juan, N.º 16

SOLLER



ROGADA DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Margarita de Vera

que falleció en Glasgow (Escocia)
el día 24 de mayo de 1990 a la edad de 57 años
E. P. D.

Sus apenados: Esposo, Domingo Vera Díaz, hijo, Andrés Vera; padre político, Andrés Vera Sánchez, hermanos políticos, Dolores, José, Isabel y Miguel Vera Díaz; cuñados, Antonio Reus Mora y Ana Enseñat Nadal; sobrinos, Antonio, Andrés i Miguel, primos, Antonio, Domingo, José y Emilio (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican su asistencia al funeral que se celebrará mañana sábado día 9 a las 7 horas de la tarde en la Parroquia de San Bartolomé de Soller, o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones. La familia da por recibido el pésame.

Embutidos Aguilo S.A.
CASA FUNDADA EN 1900 TEL. (971) 630168
(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sábados y días festivos)
AVDA. ASTURIAS, 4 A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)

Transports C. SASTRE
GAS-OIL
PERA CALEFACCIO
A DOMICILI

Tel. 633049/630387

Església

El grup Caliu organitza un referèndum sobre urbanisme

Redacció

El grup parroquial Caliu es troba ja preparant el pròxim número de la seva revista, un monogràfic sobre ecologia.

Aquesta nova edició del butlletí apareixerà pocs mesos després que els tres bisbes de les Balears firmassin una pastoral sobre Ecologia i Turisme.

Com a treball previ a la redacció dels articles i reflexions que compondran el pròxim Caliu el grup ha previst realitzar un referèndum o consulta popular entre els sollerics sobre el "boom" urbanístic que s'està produint a Sòller com a conseqüència de la construcció del túnel.

Malgrat encara no es conegui amb exactitud la data en la que es realitzarà el referèndum, membres del grup Caliu han avançat que probablement la consulta tindrà 3 o 4 dies de duració i que segurament es durà a terme coincidint amb les festes de Sant Pere que es celebren al Port de Sòller, lloc més afectat per la construcció d'urbanitzacions.

El grup Caliu, a més, pretén realitzar amb aquesta consulta un estudi seriós de l'opinió dels sollerics sobre els temes urbanístics amb les dades extretes de la consulta popular.

Tercera Edat

Tornen els socis dels viatges a Canàries i Austria

Josep Mora Saletas

Ja han tornat a la nostra localitat els components que anaren d'excursió a les Illes Canàries molt contents de la seva estança en aquella illa.

El viatge fou organitzat gràcies a Sa Nostra, i hi participaren tant socis de l'Associació de la Tercera Edat com pensionistes que es volgueren beneficiar dels avantatges que ofereix Sa Nostra.

Igualment ja han tornat els components de l'excursió realitzada per terres austríaques, contents dels hotels, del bon menjar, del bon temps que han tengut i de la perfecta organització coordinada per Josep Perelló.

El viatge fou organitzat per Kronos.

Una bona notícia que afecta la nostra associació és que el nostre amic, soci i directiu Antoni Colom, pare del també nostre amic "es metge Colom" es troba recuperat després de cinc mesos d'estar al seu domicili sense poder sortir per una malaltia greu.

Creu Roja

Comença un nou curset de socorrisme

Redacció

El proper dilluns, dia 11 del present mes de juny, comença als locals de la Creu Roja local un nou curset de Primers Auxilis de Socorrisme, que es perllongarà al llarg de dues setmanes. El curset està obert a tothom i es celebrarà diàriament, de 20,30 a 21,30 h.

Curset aquàtic

Pel proper dia dos de juliol està anunciat també l'inici d'un curset de Socorrisme aquàtic, per assistir al qual es precisa estar en possessió de la titulació de Primers Auxilis.

La titulació que s'obté al final d'aquest esmentat curset aquàtic qualifica al possible possessor per a la prestació d'auxili a platges, piscines i d'altres llocs de banys públics.

El curset tindrà una duració d'una sola setmana, amb horari intensiu diari de les 20,30 a les 22,30 h.

Grup excursionista solleric

L'Excursió del 24 de Juny

L'itinerari d'aquesta excursió, amb sortida de la Plaça d'Àfrica, serà el següent: Sòller-Deià-Valldemossa (aturada)-Ciutat-Autopiasta-aeroport-Llucmajor-Campos-Felanitx i Sahtuari de Sant Salvador on, des del cim, es pot contemplar una de les millors panoràmiques de Mallorca: Porto Colom i tot el sector de Cales de Mallorca.

Cap a la una del migdia se servirà el dinar en el Restaurant-Barbacoque "La Ponderosa", amb el següent menú: "Arròs

Brut", "Escaldums de Pollastre", Postres, Vi, Aigua mineral i Cafè.

A l'horabaixa es visitarà el sector de Porto Cristo, amb la possibilitat de nedar en aquesta maravillosa platja. També es visitarà l'Aquari de Mallorca, un dels millors d'Europa en quant a quantitat i diversitat de peixos dels diferents mars del món.

Les llistes d'inscripcions per aquesta excursió, començaran el pròxim dimarts dia 12, a les 8'30 h. del matí, en el lloc de costum (tel. 630424).

Festes

Moros i pagesos es feren amics amb un sopar

M.K.

Divendres, dia 1 de Juny, es va celebrar el tradicional sopar de companyia de moros i pagesos que havia organitzat la Comissió del Firó 90. Enguany, a diferència d'altres anys, el sopar no es va fer a cap restaurant, sinó que la Comissió, per tal de poder fer més bulla, va decidir fer-lo a la Defensora Sollerenca, la qual cosa va resultar un total encert.

El menú va ésser, que va consistir en fritt mallorquí, porcella rostida, ensaïmada i gelat, a més de cava, va ésser preparat pels propis membres de la Comissió amb l'ajuda d'en Gori, cuiner de l'Hotel Mar Bell, i d'en Joan Oliver, del restaurant Monument. S'ha de destacar que a aquest sopar hi varen assistir unes 150 persones, entre les quals hi havia

el Batle i, com no, regidores i regidors de l'Ajuntament de Sòller, patrocinadors de l'acte.

En acabar el sopar, tot eren il·lances dels participants a la taula, perquè s'observava que hi havia hagut un interès en oferir un sopar a tots aquells que possibiliten que la festa es dugui endavant. Després del sopar molts foren els assistents que aprofitaren la vetllada per ballar al so de la música de la pista del Defensora.

Segons ens fa arribar un dels organitzadors, la Comissió del Firó 90 voldria agrair, públicament, la col·laboració desinteressada de Panificadora Frau, Schweppes, Gelats La Menorquina, Instal·lacions Frigorífiques Casanovas i molt especialment els ja esmentats cuiners, Joan Oliver i Gori i Defensora Sollerenca, que tant gentilmente va cedir el local.

Natura

Els nins escoltes demanen que no embrutem la nostra ciutat

M.I.

Dissabte passat, els nins que pertanyen a l'Agrupament Escolta "Capità Angelats", feren una activitat important dins el seu cicle d'educació social.

Es varen decidir a pintar uns cartells al·lusius a una mini campanya de mantenir la nostra ciutat neta. Els cartells es varen distribuir per tot l'indret de Sòller i els seus voltants.

Un Grup anaren a penjar a la carretera de Palma, just davant l'entrada del lloc on es construeix el túnel i foren mal rebuts pel guàrdia de seguretat que vigila aquelles obres. La indignació fou grossa per part dels nins i els seus acompanyants, perquè segons les seves pròpies manifestacions, el guarda pot guardar dins el seu terreny, no dins el d'us públic.

Per altra banda la Policia Local procedí el diumenge matí a retirar els cartells que es trobaven ja en terra, tombats.

TRANSPORTISTAS
CON VEHICULO PROPIO

Se precisan para reparto
de BUTANO
comisiones importantes

Informes: ALMACEN BUTANO. Tel. 632833

CRESPÍ AUTO, S.A.

OFERTA NEUMATICOS

PARA TURISMOS

MICHELIN ... 30% DESCUENTO
PIRELLI 35% DESCUENTO

PARA VEHICULOS INDUSTRIALES
DESCUENTOS ESPECIALES,
CONSULTAR OFERTAS

OFERTA VALIDA HASTA FIN DE MES Y NEUMATICOS EN STOCK

C/. FONTANELLAS, N.º 14
TELF. 63.16.80 SOLLER

L'AJUNTAMENT
FA SABER:

Se procede a exponer al público las listas del Censo Electoral Ordinario, con referencia al 1º de Enero de 1.990, a efectos de reclamación durante los días 1 al 15 de Junio (ambas inclusive), durante cuyo plazo se podrán efectuar las reclamaciones de inclusiones de electores en las listas Electorales de este municipio, personalmente, en las oficinas de este Ayuntamiento, debiendo ir provistos del Documento Nacional de Identidad, Pasaporte o Permiso de Conducir.

Se recuerda a los usuarios de vehículos a motor, que el Decreto 20/1987 de la Conselleria de Obras Públicas y Ordenación del Territorio, en su artículo 14, prohíbe la circulación de los mismos con el llamado "escape libre" o con silenciadores no eficaces, incompletos, inadecuados, deteriorados o con tubos resonadores, por lo que esta Alcaldía hace pública que todas las personas que sean sorprendidas por la Policía Local circulando con un vehículo que emita un nivel de ruido superior al fijado por el artículo 16 de dicho Decreto, se verá sancionado con arreglo a las disposiciones legales vigentes.

Y así se dicta y ordena se haga saber a favor del bienestar de los ciudadanos y visitantes, así como para la protección del medio ambiente.

Que en cumplimiento de l'ordre conjunta de les Conselleries d'Agricultura i Pesca i de Sanitat i Seguretat Social, de 20 de febrer de 1.984 i publicada en el BOCAIB del propassat 22 de maig, que dicta les normes per al desenvolupament de la campanya de vacunació antiràbica a les Illes Balears corresponent a l'any 1990, aquesta Batlia, fent ús de les atribucions que se li confereixen, disposa:

1r.- Tots els cans d'aquests terme municipal de més de tres mesos de edat hauran de ser vacunats contra la ràbia.

2n.- La vacunació tindrà lloc en el local acostumat, situat al camí de les Fontanelles, els dilluns i dimecres de les 9 h. a les 11 h. de cada setmana, no festius, a partir de 18 de juny i fins dia 19 de Setembre.

3r.- L'import de la vacuna, taxes de Sanitat i Agricultura (Cens de cans, expedició de documents, conservació de la vacuna, reconeixement de l'animal, aplicació de la vacuna, vigilància postruma) serà de 850 pessetes més IVA per animal, tractat en el lloc designat per aquesta Batlia. Aquest import s'incrementarà amb els horaris fixats en les tarifes col·legials quan es practiqui fora del lloc i hores esmentades.

4t.- Els cans que es duiguin a vacunar hauran de dur collar, cadena i morral i acompanyats d'una persona que els pugui subjectar.

5è.- La Targeta Sanitària Canina, obligatòria durant la vida de l'animal se haurà de presentar quan es dugui el ca a vacunar i servirà, quan s'hagi diligenciat, de certificació oficial.

6è.- Una vegada acabat el termini de vacunació, s'haurà de comunicar al Govern de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, la relació dels cans censats i no vacunats, perquè prengui les mesures oportunes.

7è.- Recordam que està prohibit l'entrada i la permanència de cans a restaurants, bars, cafeteries i d'altres llocs semblants; i també, als llocs destinats a la fabricació, venda, enmagatzement o manipulació d'aliments. A més, que hi hagi cans a les piscines públiques i a les platges durant la temporada d'estiu.

Aquesta Batlia espera que els veïns col·laborin en el compliment de les mesures ordenades pel bé de la campanya de vacunació o interès de la sanitat de la població.

Sòller, 6 de Juny de 1990
EL ALCALDE

Es gall de Formentera

per Ribera

L'any mil nou-cents quaranta i pico, s'illa de Formentera era un paradís que duia es virgo posat d'ença els púnics hi enterraren els darrers parents. Allà, per aquelles dades, hi enviaren per fer penitència una vintena de joves solterics, per purgar es pecat de no fotre res i riuren-se'n des sant i de sa festa, que es comandant Tomás —de tan bon record a Sóller, i per tots aquells que tant va afavorir— havia enxufat a sa batena de Moleta, per complir es servei militar que, tots els espanyols amb salut i poques tares, es-tam obligats a fer.

Formentera, aleshores, estava quasibé buida d'estandants. Només figueres voltades de paret seca, sivi-nes, pins i farigoles, clapaven de verds es sauló roig i es roquissam, a cops lils i a cops brescat, on s'assolellaven milers de sargantanes que no s'aporugaven de ningú, encara que anàs vestit de soldat. Els pocs pagesos que vivien a Formentera, estaven gairebé comandats per es faroler, es mossèn que hi deia missa els diumenges i l'amo en Pep "Xumeu". Pagès que tenia dues filles més sanes que un gra d'all, taverna amb poca beveta, botiga de queviures i un ategitó mal tancat amb portasa on hi tenia per vendre quincalleria per es maneig d'una casa, i per ses feines des camp.

Amb s'arribada de tanta soldada a Formentera, l'amo en "Xumeu" comença a dormir alt barra i amb un ull badat com es gegant de sa rondalla. Tants d'al.lots joves de fora poble voltant sa taverna el posaren mal encoiós, i pensà una i altre vegada com li podia donar remei que el deixàs dormir tranquil, i pasà tota sa nit amb pau i només amb un so. Així, amb aquesta engoixa, hi passà sis mesos com si haguessin estat sis anys, fins que es feu un canvi al "mando" des destacament.

Havia arribat a Formentera un tinent jove de complement i casat de fresc, que dugué sa dona amb ell per enredonar es niu des matrimoni, com solen fer tots aquells que es casen per primera vegada. L'amo en Pep "Xumeu" pensà alhora, que aquell "major" podia posar ordre a tots aquells badocants forasters allunyant-los de ses seves filles, i "ni corto ni perezoso" mirà d'entrar amb olivetes al senyor tinent. De s'aviram que hi havia a la casa, trià un gall favat, i en feu l'obsequi a sa senyora tinenta, pensat així,

posar-se es senyor tinent. De s'aviram que hi havia a la casa, trià un gall favat, i en feu l'obsequi a sa senyora tinenta, pensat així, posar-se es senyor tinent dins sa butxaca. Però es gall ditxós, havia passat de sa llibertat que gaudia a s'entorn de ca'n Xumeu, a s'esclavitud senyora des corralet de ca sa tinenta. I un dematí, després d'haver cantat com ho feu es gall de la Passió, pegà volada per damunt ses vaumes, ie s tirà dins sa garra cercant ventura.

Adéu gall, i adéu esperances de rostrir-lo!

Tot d'una i depressa es tinent posà "todos los hombres en marcha" No en faltava més! Tots es soldats a cercar es desertor. Així és, que aixapà sa tropa en dos escamots. Un comandat per ell mateix i s'altre per sa seva senyor. I... "adelante soldados!"

Però als deu minuts de cercar es gall per dins sa garra, es va fer es miracle a Formentera. Es tinent cercava tot sol! Es seu escamot, com tocat de mà de bruixa, l'havia deixat amb l'Àngel de la Guarda i cercava boig i plegat amb aquell que comandava satinenta.

—Cagondiez! Pero aque que pasa? Vosotros, venit conmigo...

Al poc temps, tornem-hi tornei. Ses mateixes cullerades. Cercant cercant quan es tinent es donava compte, ja tornava tenir es seu estol que cercava amb s'estol de sa tinenta. Als condemnats de Formentera els feia més goig, veure els jonois de sa tinenta quan botava una bardissa, que veure els "britxes" des tinent fregat carritxeres i farigoles.

Es gall mai no el varen trobar, però el fet succeí era bo d'entendre. Després de tants mesos sense veure famella amb faldilla, s'arribada de sa dona des tinent, que la duia curta, al destacament de Formentera, per aquell estol de bergantells solterics, va esser un trastorn fisiològic que fumava amb pipa. Sa tinenta, a més d'haver nascut famella era un bunyol de vent, que aquells soldadets se menjaven amb sos ulls. Ella va fer que les nits curtes de juliol a Formentera, fossen llargues i males d'esclavellar covant dessitjos de fer sortir un joc de banyes al tinent de complement, encara que aquestes haguessin de foradar sa gorra de plat, color kaki i amb estrelles, que l'home duia tot lo sant dia posada al cap, més content que un ca amb unos.

Normalització lingüística a l'Ajuntament de Sóller

Antoni Nigorra

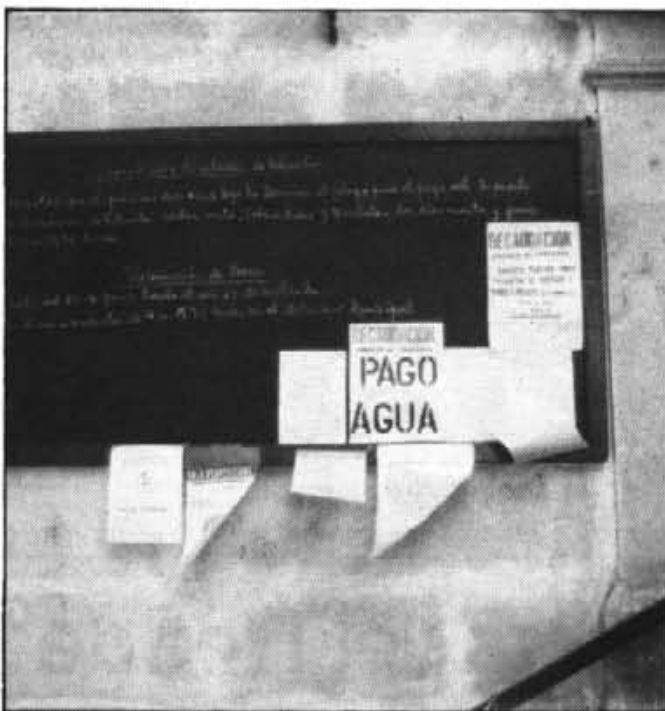
Tot i això, hi ha molts factors que s'han de tenir en compte i que s'han de superar perquè poden significar que aquest "Reglament sigui només paper banyat. El simple fet d'aprovar-lo no suposa que es dugui a terme. L'experiència ens ho demostra; ja no és el primer reglament que s'aprova a l'Ajuntament i, avui en dia, es pot dir que l'Ajuntament és un dels més endarrerits de totes les Illes en el camp dde la normalització lingüística. Per poder dur a terme aquest "Reglament" així com Déu mana es fan necessàries una sèrie d'actuacions complementàries per superar tots els entrebancs que segurament hi haurà.

Els polítics

Sembla que tots els grups polítics estan d'acord a dur-lo endavant. Això, de fet, és molt positiu i, a la llarga, ha d'implacar que el tema de la normalització lingüística no ha de ser motiu de disputa política. S'ha d'actuar d'acord amb el "Reglament" i, simplement, dur-lo a terme com més aviat millor.

Evidentment, no tots els grups polítics presents a l'Ajuntament de Sóller han mostrat la mateixa "sensibilitat" en el tema de la llengua i la seva normalització (potser els grups més conscients són: el PSM, el CDS i el grup Mixt). Ara bé, el que és cert, és que absolutament tots s'han manifestat a favor de la normalització lingüística del català. A partir d'aquest punt ja no hi ha volta de fulla. Ara que s'ha aprovat el "Reglament" els po-

Recentment la "Comissió de Govern" de l'Ajuntament de Sóller ha aprovat un "Reglament de normalització lingüística" que suposa, en teoria, un important avanç en el camp de l'ús del català a l'Ajuntament. El reglament aprovat possibilita, si es duen a terme tots els articles aprovats, la creació de tota la documentació en català i suposarà, a la llarga, un via important de normalització de cara al poble de Sóller.



El nostre Ajuntament és un dels més endarrerits de totes les Illes en el camp de la normalització lingüística

lítica l'únic que han de fer és posar tots els mitjans possibles perquè es duiguin a terme i deixar que els especialistes dictaminin fins on ha d'arribar i quins camps d'actuació ha de tenir. Es una lliçó

que han d'aprendre els nostres polítics: si quan, per exemple, contracten la realització d'una obra, no és el Plec de l'Ajuntament o la Comissió de Govern qui determina tots els càlculs per dur-la a terme. Són els especialistes qui ho fan. Igualment així ho han de fer en el camp de la normalització lingüística. De fet, el Consistori compta amb una persona prou qualificada per coordinar les actuacions del "Reglament".

El funcionari

En aquest cas, l'Ajuntament està de sort perquè una bona part del funcionari està a favor d'una normalització lingüística així com cal. De fet, molts d'ells han realitzat cursos de català per saber-lo escriure i, si exceptuam alguns casos anacrònics, tots estan disposats a fer l'esforç de canviar de llengua en l'ús normal de la seva tasca. Potser l'enemic més gran que tenia el català a l'Ajuntament, el Secretari, quan torni ja trobarà la tasca mig feta i, segura-

ment, tindrà menys poder peraturar-la.

En aquest complicat procés, s'ha de tenir en compte un altre factor, es tracta de l'assessor lingüístic. Si es pretén que l'assessor lingüístic tradueixi al català tota la documentació que es crea a l'Ajuntament, malament anam. La tasca de l'assessor no és la de traductor. S'ha de aconseguir que siguin els funcionaris els que creïn la documentació en català, no l'assessor. Per altra banda, aquest assessor lingüístic hauria d'estar en contacte directe amb tots els negociats de l'Ajuntament i retre comptes directament a la Comissió de Cultura. A part d'això, el paper de l'assessor és, en teoria, provisional perquè a la llarga s'ha de possibilitar que no sigui necessari un assessor lingüístic de català així com no és necessari un assessor lingüístic de castellà.

El públic

Molts del polítics intenten aturar el procés de normalització lingüística amb l'argument que la gent no sap català i per això (i perquè tothom sap castellà) s'han de fer tots els papers en castellà. Si tenim en compte les darreres estadístiques de comprensió del català, ens trobem que un 95% de la població entén el català. Aleshores, trobaríem poques famílies en què almenys un membre no fos capaç d'entendre qualsevol document escrit en català.

Però així i tot hi ha una altre factor molt més important per realitzar la documentació en català: fins fa poc se'ns havia dit que parlar en català a un castellanoparlant era un signe de mala educació i de marginació. Jo crec que això és totalment fals. Hi ha castellanoparlants que duen més anys a Sóller que molts de solterics i, no bostant això, encara els esmentam com a "forasters" i, pel simple fet de parlar-los en castellà, els negam el dret de ser i/o sentir-se mallorquins i solterics.

En definitiva, es tracta que la nostra llengua assumeixi el paper normal de qualsevol llengua i que recuperi els espais lingüístics que tenia abans. Una tasca difícil i amb la qual no es pot jugar ni trivialitzar. Es una feina de tots i ningú no es pot penjar la medalla perquè o tots guanyem la nostra llengua o tots la perdem. Així de fàcil.

Veu del lector

I que no és "guapo" això?

El bar restaurant "Brot de taronger" de Sóller, reobri dis-sabte passat a la nit les seves portes al públic, després d'haver realitzat unes reformes d'accondicionament.

El curiós del cas, és però, que aquestes reformes, és a dir, aquestes "obres" s'han fet sense tenir la corresponent llicència per part de l'Ajuntament.

Això, tot i que és il·legal, no seria gaire transcendent si no fos perquè el que dirigeix ara els destins del reobert local, és el sr. Miquel Jaume Palmer, o dit d'altra manera, l'amo, és el regidor del P.P. i primer Tinent de Batle i president de la Comissió de bens i serveis, sr. Jaume.

A hores d'ara, encara no se sap si la comissió d'urbanisme, farà res al respecte, però ben segur que qualsevol solteric, quan hagi de treure una llicència d'obres per canviar dos clauanxos de caseva, pensarà en el "Brot de taronger"

Pep Bauçà

BBV

BANCO BILBAO VIZCAYA

DEL 1 DE JUNIO A 30 DE SEPTIEMBRE
HORARIO DE ATENCION AL PUBLICO EN ESTA

OFICINA:
LUNES A VIERNES:
DE 8,30 A 14 H.
SABADOS CERRADO

Plaça Constitució, n. 15

Telf. 63 10 50 - 63 10 54



"SA NOSTRA"

CAIXA DE BALEARS

HORARI DE VERANO - HORARI D'ESTIU
de 1 JUNIO a 30 SETEMBRE

LUNES A VIERNES

8,30 a 14,15 horas

DILLUNS A DIVENDRES

SABADOS.....CERRADO

DISSABTE TENCAT

Jeroni Estades n. 8

Telèfon 63 05 57

No és la nostra costum fer reproduccions d'altres mitjans de comunicació, però en aquesta ocasió i pensat de fa temps, hem considerat interessant traduir un reportatge que firmà un col·laborador del nostre setmanari i que fou publicat en el Diari de Mallorca fa uns mesos. Aquest document ha estat possible gràcies a la col·laboració de **Francesc Pastor**, solleric entusiasta del tema dels ferrocarrils i que sap anècdotes que no estan escrites en els arxius.



D. Jeroni Estades Llabrés, fundador.



Els populars Cinc Ponts constitueix la més característica obra d'enginyeria.

La iniciativa va néixer el 1.899, amb el suport dels nou mil sollerics

L'aventura del Tren de Sóller

Jaume Casasnovas

La situació geogràfica de Sóller, envoltat de muntanyes, condicionà el fet de dur

envant un projecte tan ambiciós com fou la construcció d'un ferrocarril. Quasi bé la majoria dels nou mil habitants que hi havia a Sóller a finals del segle passat esta-

ren d'acord en perforar les muntanyes per a construir el túnel per on passaria el tren.

Poques persones criticaven la idea argumentant que la vall perdria la identitat, i

que hi hauria una invasió de "forasters", i de nous comerciants que rompien l'esquema establert. Però aquests arguments són els que també ara serveixen per defensar la postura contrària a la construcció del Túnel de Sóller.

Foradar la muntanya

La primera iniciativa que s'ideà, per salvar l'obstacle que representaven les muntanyes de Sóller per comunicar-se amb la resta de Mallorca, fou a finals del segle passat, quan es pensà en establir una línia d'automòbils. Aquesta empresa no es va dur a terme puix suposava haver de superar dificultats tècniques molt complexes.

Devers l'any 1.903 l'Ajuntament mateix, es plantejà el fet de construir un túnel que salvàs l'obstacle del Coll. Els tècnics consideraren que el projecte era econòmicament inviable i tampoc es seguí envant.

Pel mateix any, la **Llei de Ferrocarrils** deixà fora de lloc el projecte de Sóller, però l'Ajuntament en ple acordà una vegada més la seva inclusió en el **Pla de Ferrocarrils Secundaris**, l'any 1.904. A partir de llavors la idea tengué molt bona acollida per tot Mallorca, i especialment **Antoni Maura** es convertí en el defensor dels interessos dels sollerics.

Es començaren les gestions, els estudis de viabilitat, viatgers, mercaderies, possibilitats de financiació... i l'enginyer **Pedro Garau** fou l'encarregat de redactar el projecte que havia de contemplar la construcció d'una línia de ferrocarril que enllacàs

Sóller amb Palma: En un mes el projecte va estar acabat.

El mes de novembre, l'Ajuntament en ple aprovà l'avantprojecte, que contemplava un pressupost de 3.147.517 pts. Es constituí una societat per aconseguir aquesta quantitat i fou necessari posar en venda accions al preu de 500 pts.

El primer forat

Les obres començaren amb el contractista **Luis Bovio**, que es responsabilitzà el dia 3 de juny de 1.907. Vint dies més tard s'iniciava la perforació del túnel que atravesaria la **Serra d'Alfàbia**, treballs que finalitzaren el 23 d'agost de 1.910. Per aquesta ocasió **Constanza Gamazo**, esposa d'Antoni Maura, accionà el

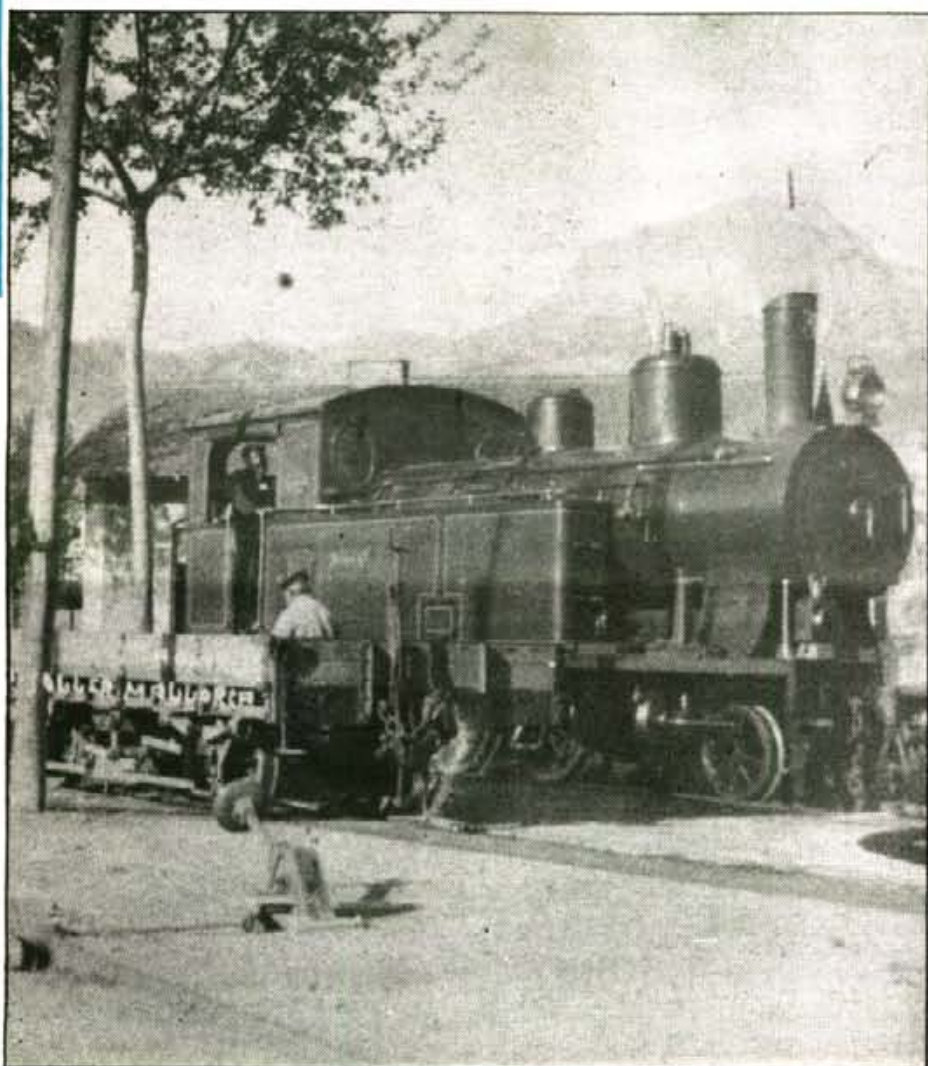
elèctrica pel tramvia. El 25 de juliol de 1.911, es va fer un viatge de prova fins al primer túnel d'Alfàbia. Tota la Junta Directiva anaren a estrenar la màquina que tots coneixem pel seu nom, "**Maria Luisa**".

Els mitjans de comunicació hi foren presents, i no es perderen l'ocasió per cronicular l'esdeveniment.

El nou mitjà de transport, entrà en servei l'any 1.912. El 16 d'abril els Ajuntaments de **Sóller, Bunyola, i Palma** celebraren la inauguració del tram Sóller-Palma. La línia que ara fa el tramvia no va estar llesta fins la tardor de 1.913.

El primer viatge

El tren que inaugurava



Les locomotores "Sóller" i "Palma" foren les protagonistes del viatge inaugural.



El cobret, amb rodes de tren, encara ara funciona i és una curiositat de la companyia.

mecanisme per disparar el vint darrers barrobins.

Arribar al Port

Quan es publicà la Llei de Ferrocarrils Secundaris l'any 1.908 es va otorgar una concessió de Ferrocarril Palma-Port de Sóller. Per aquest motiu es va canviar el traçat inicial per poder afegir el tram de via fins al Port.

Provar l'invent

La tracció del transport havia de ser a base d'una màquina de vapor pel tren, i a base d'una màquina

oficialment la línia era remolcat per les locomotores "**Sóller**" i "**Palma**". Sortí de Ciutat amb totes les autoritats a bord a les 15:05 hs. Quan arribà a Sóller els sollerics el rebieren eufòricament. La "**Lira Sollerenca**" interpretà el pasdoblet anomenat "**Ferrocarril de Sóller**" que havia compost **Baltasar Moyà**.

Assistents i autoritats ho celebraren i brindaren desitjant un bon futur. Hi hagué paraules d'agraïment dirigides a tots els que feren possible l'empresa i sobre tot a **Pedro Garau**, enginyer del projecte i a **Jeroni Estades**, director gerent.

Aigües

El passat dijous es celebrà al saló d'actes de La Caixa l'assemblea general de socis del Sindicat de Regants. A més dels membres de la Junta i d'un dels siquiers, assistiren a la reunió una vintena mal comptada de regants, sobre un total de quasi 800 socis. Aqueixa mínima assistència fou durament criticada pel President, *Miquel Soler*. "Molts socis —digué— me venen a molestar a ca-nostre quan tenen un problema a resoldre, i jo procur ajudar-los; però també lis dic que és a s'Assemblea general on han de plantejar es seus problemes, i no a ca-nostre. Però, d'aquests socis, no en veig cap a sa reunió d'avui".

El Sindicat de Regants vol entubar els ramals principals

Els regants defensaran els seus drets sobre fonts i síquies

La Junta creu necessari, també, realitzar un repartiment a fi d'obtenir un fons econòmic per fer front a les despeses generals i reparacions.

tar establir una àrea d'influència sobre la font superior als 100 m. que marca l'al·lei.

Jurat d'Aigües

Ja dins el capítol de prec i preguntes, i en resposta a un greu problema de manca de col·laboració en la reparació de ramals per part dels regants, el President insinuà la possibilitat

legal de crear un Jurat d'Aigües que dictaminàs sobre tots els problemes derivats de les aigües de rec de la vall de Sòller, i afegí que calia un estudi jurídic sobre el tema.

Contracte

Es tractà també el tema de la revisió del contracte amb l'Ajuntament. En aquests moments, el conveni contempla l'aprofitament per part de l'Ajuntament dels sobrants d'aigua a l'hivern, a canvi d'unes 425.000 ptes. anuals. Així, l'Ajuntament estalvia electricitat dels motors i aigua dels seus aqüífers, i els Regants ingressen en caixa una petita quantitat. Ara, el Sindicat entén que cal revisar el conveni.

Passatges

"Alguns veïns es saben molt bé els drets, però ignoren les obligacions". Amb aquesta frase, Soler inicià el tema dels tancaments de passatges del siquier, cubrició de síquies, estrangulaments d'aforament, i d'altres il·legalitats que cometen els veïns de les síquies sense tan sols consultar el Sindicat.

D'aquesta manera, els drets dels regants són trepitjats impunement pels particulars. En conseqüència, l'assemblea acordà adoptar les mesures necessàries per tal de defensar els drets del Sindicat, fins i tot per via judicial.

Perforació

Finalment, el President informà l'assemblea de les darreres notícies sobre la perforació que Joaquín Alcover Bretín efectua sobre la vertical de la font de s'Ullet. Segons la resposta del Servei Hidràulic de Balears, aquest organisme concedí permís a Joaquín Alcover per realitzar una perforació i posterior extracció de 3.600 litres d'aigua per hora, perquè no hi havia cap altre pou a menys de 100 metres de distància.

A la vista del perjudici que aquesta perforació pot causar a la font de s'Ullet, l'assemblea decidí recórrer la llicència per via judicial i, a la vegada, inten-



Està en marxa el procés d'informatització dels rebuts anuals (Foto Pere P.).

P.P.

Després que el secretari llogés les actes anteriors i s'aprovàs el balanç econòmic, el President informà dels problemes i projectes del Sindicat.

Miquel Soler explicà la necessitat de procedir a l'entubament dels ramals principals de les fonts de s'Olla i de s'Ullet, a causa de les pèrdues d'aigua provocades pel mal estat dels llits de les síquies, i també a causa de la gran quantitat de brutícia que hi tiren alguns veïns i que provoquen greus embussaments. Aquest entubament es realitzaria amb

l'ajut econòmic de la Comunitat Econòmica Europea, a través de la Conselleria d'Agricultura i Pesca, que probablement aportaria el 40 o el 50% del cost de les obres. No obstant, el President anuncià que es tracta d'un projecte a llarg termini que possiblement no es pugui dur a terme abans de dos anys.

Informatització

Altre projecte que està en marxa és la informatització dels rebuts anuals i les tandes d'aigua. Es tracta de confeccionar la llista de regants de cada font, per tal de poder obtenir ràpida i fàcilment informació per ramals.



Es podria crear un jurat d'aigües per dictaminar sobre els problemes derivats del regar (Foto, Pep Bauzá).



CAIXA DE PENSIONS

"la Caixa"

Horari d'estiu

De 1 de Juny a 30 de Setembre.

De dilluns a divendres de 8'15 a 14 hores.

Dissabtes tancat

Plaça d'Espanya

Telf. 63 01 52



Banco Hispano Americano

Horario de verano

De primero de junio a 30 de setiembre
de lunes a viernes de 8'15 a 14 horas.

Sábados cerrado

Plaça Constitució

Telf: 63 02 46
63 02 50

Futbol III Divisió

Definitivament, l'assemblea d'aquest any es celebrarà divendres que vé, dia 15. Tot fa pensar que en l'apartat econòmic el "cop d'efecte" pot ser espectacular.

La actual junta, recordem, agafà al club en una precària situació econòmica, amb un déficit inicial de 4,5 milions, que es va reduir després d'unes efi-

cients gestions a 2,5 en vermells. La política monetària del club, pot haver deixat aquesta xifra pràcticament a zero, comptant això sí, en una aprovada subvenció municipal que s'espera rebre abans del quinze, dia de l'assemblea, i que puja a dues-centes cinquanta mil pessetes. La categoria, salvada; l'economia, també.

L'assemblea es celebrarà definitivament divendres que vé

La junta del C.F. Sóller presentarà un magnífic exercici econòmic

Els anteriors 2,5 milions de déficit, poden quedar reduïts a la mínima expressió

Toni Oliver

El tema capital en l'assemblea de divendres que vé dia 15 d'aquest mes de juny és indubtablement l'apartat econòmic. Podem adelantar que la junta presentarà un exercici altament positiu, i que el déficit quedarà espectacularment reduït.

No hi ha dubte de que els actuals dirigents futbolístics han fet feina de bon de vé, i han trobat una resposta del seguidor, del ciutadà igualment destacable. Els 2,5 milions de deute acumulat en una sèrie de temporades difícils, en les que els dirigents anteriors lluitaren de valent sense sort, podrien quedar pràcticament anivellats si arriben unes entrades abans de la celebració de l'assemblea.

La subvenció de l'ajuntament, encara

Aquest any, la Comissió de Cultura i Esports de l'ajuntament local, aprovà una reduïda subvenció de dues-centes cinquanta mil pessetes. Pràcticament la meitat dels anys anteriors, d'òbvi.

A hores d'ara, encara no s'ha rebut cap centim de l'aprovada ajuda, destinada principalment al suport dels equips inferiors.



La directiva que presideix Miquel Colom, ha donat una vertadera lliça de com saber administrar un club. A la propera assemblea es donarà compte d'una gestió econòmica que deixarà els cabells drets a més d'un. (Foto Sampedro)

Els desplaçaments, amb un montant global de 1,8 milions, han anat a càrrec del club íntegrament.

Això encara dona més mèrit a la gestió econòmica d'una directiva que ha demostrat que amb seny i sentit comú, es poden fer les coses de manera positiva, tot el contrari d'altres "institucions" majors, absolutament endeutades i amb un porvindre més negre que el betum.

I no ens referim a entitats únicament esportives...

La setmana que vé, oferirem lloc, i ordre del dia de l'esmentada assemblea més expectant dels últims anys en el món del futbol sòller.

RESULTATS I CLASSIFICACIÓ FINAL

C. Paguera - Manacor 2-2	Ferrerias - Llosetense 4-1
Sta. Ponsa - Poblense 1-2	Constancia - Portmany 1-2
Arenal - Badia C.M. 3-1	Cardassar - SOLLER 1-0
P.S. Eulalia - Isleño 1-3	P. Cristo - Maganov-Juve 0-2
Hospitalet - Alayor 1-0	Felanitx - Cala D'Or 1-3

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
Manacor	38	24	9	5	85	31	57 +19
Alayor	38	15	19	4	58	20	49 +11
Cala D'Or	38	20	9	9	75	43	49 +11
Cade Paguera	38	18	10	10	80	41	46 +8
Portmany	38	17	12	9	59	44	46 +8
Maganov-Juve	38	16	11	11	49	43	43 +5
Badia C.M.	38	16	8	14	49	47	40 +2
Santa Ponsa	38	12	15	11	50	48	39 +1
P. Sta. Eulalia	38	14	11	13	46	49	39 +1
Ferrerias	38	15	8	15	42	46	38
Arenal	38	13	11	14	40	57	37 -1
Cardassar	38	10	15	13	33	44	35 -3
Hospitalet	38	10	15	13	47	58	35 -3
Poblense	38	12	11	15	42	55	35 -3
Isleño	38	13	7	18	45	67	33 -5
SOLLER	38	10	11	17	39	57	31 -7
Constancia	38	7	15	16	30	42	29 -9
Felanitx	38	7	13	18	44	65	27 -11
Porto Cristo	38	11	5	22	37	63	27 -11
Llosetense	38	7	11	20	43	73	23 -13



Ni Cardassar ni Sóller, estigueren gaire inspirats cara al gol. Un altre any serà.

Un sol gol i moltes proves

Un "xurro" del local Perió va decidir un partit que no passarà a l'història (1-0)

Toni Oliver

Cardassar, 1, Sóller, 0. Un partit "descafeinat", intrascendent, resolt amb un gol tan estrany com increïble. Era el minut 16 de joc, quan el jove local Perió, en-galtà un xut parabòlic des de gairabé la línia de fons, i aficà el cuir per tot l'escaire contrari. Volia centrar? Pretenia tirar a gol? La veritat és que li va sortir brodat. Era imparabile.

El Sóller presentà una sèrie de novetats. Bernat va estar al banquet. El seu lloc va ser ocupat sobre el camp pel jove Ricardo García, que de veritat va complir molt bé. A la defensa no va estar convocat Mena, a la mitja, menjà banquet Got, i tampoc es va desplaçar Xiu, que segons notícies es va lesionar en l'entrenament del dijous. Per la seva part, els lloretins també alinearen a un parell de no habituals. El partit, ni fu ni fa. Poques jugades de mèrit, i si no hagués estat pel sorprenent i inesperat gol de Perió, a bon segur que el 0-0 no el mou ni Déu, dit sia en tots els respectes.

Devallada de teló. El tàndem d'entrenadors Martín-Castanyer ha complert perfectament i l'equip empenyerà amb renovades forces la nova temporada a Tercera. Possiblement hi hagi quatre o cinc noves incorporacions que suplirien al mateix número de baixes. Acabada la lliga, ara comença la sempre atractiva fase de rumors, fitxatges, calendari i pre-temporada. Endavant ses atxes.

DISTRIBUIDOR EN SOLLER:

Bernat
DROGUERIA

de Miguel D. Bernat
C/. Palou, 22. Tel. 63 38 42

PROMOCION PINTURAS

CAMPAÑA DE PRIMAVERA hasta el 21 de junio 1990

Por la compra de 5 litros de PINTURA PROCOLOR, obsequiamos con un número para participar en el sorteo de un TELEVISOR COLOR marca ELBE 14" con mando a distancia



Calle Luna, 12 - Sóller
Mallorca - Tel. 63-04-47

FERRETERIA

DISTRIBUIDOR



OFERTAS EN
PINTURAS

30% EN PLASTICO
20% EN ESMALTES

Joyería
Estela



"ES TIEMPO DE AVENTURA"

C/. BORNEN 5 TEL: 63 23 15 SOLLER

BAR RESTAURANT

Sa frontera

CTRA. DEIÀ, s/n. TEL. 63 11 93 - SOLLER

Diseño y Decoración

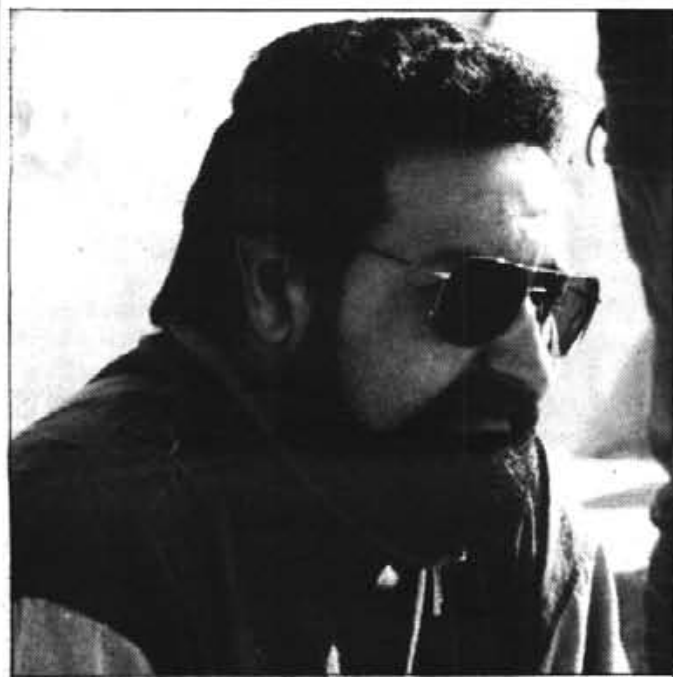
Muebles
NAVARRO

1966
Carpintería de obras

SOLLER (Mallorca)

Calle de sa Mar 210 tel: 630930

Futbol III Divisió



Pedro O. Pérez torna al Sóller. El projecte per l'any que ve, és de construir un conjunt il·lustrador i sòlid. (Foto Sampedro)

Confirmat Pedro Pérez com a nou entrenador del Sóller

Del seu braç vendrà cinc fitxatges

Dilluns a vespre, just 24 hores de finalitzada la lliga 89-90, directiva del Sóller i Pedro Pérez arribaven a un complet acord perquè l'ex-constancienc agafi les riendes del club de la Vall acara a la nova temporada. Juntament amb Pérez, un total de cinc jugadors estamparan la firma amb el club solleric, dos d'ells devaners nats.

Toni Oliver

Pedro O. Pérez és, des de dilluns, nou preparador del Sóller 90-91. Directiva i entrenador han arribat a un complet acord i ara ja es pot dir que es treballa intensament cara a construir el futur nou equip. De la ma de Pérez, s'incorporaran en principi cinc nous jugadors, possiblement un lateral, dos mitjos i dos devaners. Igualment es coneixerà la llista de

baixes i dia de començament del entrenament.

Pérez, amb qui oferim una entrevista la setmana que ve, arriba molt il·lusionat. Del seu ample dossier, sortiran les noves incorporacions, homes tots ells de reconeguda valúia en el món del futbol balear. Des de aquestes pàgines, donem la benvinguda a un home que estam convençuts pot realitzar un magnífic treball, i que serà igualment molt ben rebut pel grós de la plantilla.

ESTIU ESPORTIU 90

1ª Escola Esportiva d'Iniciació al Bàsquet

Dirigida a: Al.lots i al.lotes de Sóller o residents a Sóller.

EDATS DELS PARTICIPANTS: de 8 a 13 anys.

Dates de desenvolupament de l'activitat: del 3 de Juliol al 28 d'Agost.

Dies d'activitat: DIMARTS I DIJOUS.

Horaris: de 18'00 a 20'30 hs.

Lloc de l'activitat: Pista San Vicenç de Paul. Pistes del Col·legi "Es Puig".

Número de Places: 30 per grup.

Data d'inscripció màxima: 15 de Juny.
Quota: 2.000 ptes. (Total programa).

ORGANITZA:

CLUB DE BASQUET JOVENTUT MARIANA

Col·labora: Comitè Comarcal de l'Esport Escolar

INSCRIPCIO/INFORMACIO:
BESTARD ESPORTS

¡Si al bàsquet vols jugar
a l'escola esportiva t'hauràs d'apuntar!

C/. Sant Feliu, 8A - 07012 Palma. Tels. 71 11 39 - 71 11 40

La tercera, resum de la jornada

El Constància baixa a Preferent

Toni Rullón

Darrera jornada de lliga amb dos partits transcendents: Constància-Portmany (1-2) i Santa Eulàlia-Ilenc (1-3).

Lo que a principi de temporada pareixia un impossible, a l'últim partit de lliga es consumà, el descens del històric Constància. Un club, el màxim representant del pla de Mallorca, després de setze anys de militat a categoria Nacional, ha vist com la perdria. Basta recordar que dels dotze darrers partits (24 punts en joc), només en pogué sumar 4, perdent a casa seva partits tan decisius com varen esser contra el Porto Cristo (0-2) i Felanitx (0-2), quant ambdós equips tenien un peu a Preferent.

Poc interès tenien el demés partits, de cara a la classificació final, ja que estava tot decidit. Manacor Campió, Alaior segon, i descendeixen Lloseta, Porto Cristo, Felanitx i Constància.

Manacor. Equip que ha guanyat més partits (24), i que ha marcat més gols (85).

Alaior. Equip que ha perdut menys partits (4) n'ha empatat més (19) i ha encaixat més pocs gols (20).

Constància, Felanitx i Lloseta, equips que han guanyat menys partits (7).

Lloseta, equips que li han marcat més gols (73).

Golejadors de la lliga: amb 23 Tomas (Cade), 22 Diego (Cade), 21 Fernies (Manacor)... amb 11 gols Amengual (Sóller) i Alfons (Santa Ponça).

Correcció: 1ª. Santa Ponça, 2ª Poblense, 3ª. Sóller.

Sa glosa den Tomeuet Més just...

Més just que sa pell des cul aquesta lliga ens ha anada manco mal que l'hem salvada però, hem sofrit com un mul

Un històric s'en ha anat i segur que l'anyorarem una bona taquilla ja no ferem ni es seu joc, saborejat

Adéu, Constància estimat voldria que fessis via a recuperar sa categoria que sempre tens ben guanyat

I ara davant es caixó a veure es Mundials i que en tants de rivals Espanya no quedi es pitjor

Futbol cinc en pista



Formació del capdavanter "Viajes Sóller". D'esquerra a dreta: Pomar, Antoni, Colom, Susu, Fronters, Nadal, Sastre, Chelo i Reynés.

"Viajes Sóller" segueix comandant la classificació

Joan

El conjunt patrocinat per en Joan Oliver de "Viajes Sóller" segueix enrol·lant en aquest Torneig d'Estiu, que tal volta és un dels millors organitzats darrerament.

Actualment ocupa el primer lloc de la classificació, imbatut, dels conze partits jugats ha aconseguit vint-i-dos punts, seguit de prop per el Bestard Sports, que també manté una bona línia de regularitat i que només ha perdut un partit, precisament contra "Viajes".

Caldrà esperar el que promet ser un interessantíssim partit, d'aquesta segona volta, entre "Viajes Sóller" i Bestard Sports que molt possiblement decidirà qui el que serà el cap davanter de la classificació final:

La classificació actual és la següent:
1.- Viajes Sóller 11 partits 22 punts
2.- Bestard Sport 11 partits 20 punts
3.- Auto. Reynés 11 partits 13 punts
4.- Coca-Cola 12 partits 12 punts
5.- S.Y.P. 13 partits 9 punts
6.- Saint Tropez 11 partits 9 punts
7.- Cal Nanu 10 partits 8 punts
8.- Caliu 11 partits 8 punts
9.- Hostal Es Port 11 partits 0 punts
S'ocupen dels arbitratges i de l'organització dels partits els entusiastes Pere Jiménez i Antoni Mut.

El resultat de dissabte passat foren els següents:

Cal Nanu 4 - Bestard Sport 6
Viajes Sóller 3 - Saint Tropez 2
S.Y.P. 4 - Coca Cola 4

Llistat de golejadors

1.- Antoni Reynés (Viajes Sóller) 43 gols
2.- Antoni Jiménez (Bestard Sport) 37 gols
3.- Francesc Jiménez (Bestard Sport) 23 gols

Porters menys golejats:

1.- Antoni Garcia (Viatges Sóller) amb 18 gols
2.- Vicenç Olivares (Bestard Sports) 40 gols
3.- Ramon Bernat (Autoescola Reynés) 40 gols
També hi ha un capítol dedicat al millor esportista que consisteix en un conjunt de les millors actituds, a criteri arbitral. En primera posició es troba en J. Pérez (Caliu) amb deu punts, seguit d'en J. Labrador (Hostal Es Port), amb nou punts, i en tercer lloc en M. Sacarés (Bestard Sport), amb vuit punts.

Seguirem informant semanalment de la marxa d'aquest interessantíssim torneig de futbol "cinc en pista".

GELATERIA CAN PAU

Especialitat en gelats, granitzats, llet preparada i panets

Plaça Constitució, 14 - SOLLER



Restaurante

CARRETERA LLUC-POLLENÇA
Teléfono 63 11 11 - SOLLER



TENIS - FUTBITO - PETANCA
BOCADILLOS - TAPAS VARIADAS - HELADOS
CERRADO LOS LUNES
C/. Victoria, 62 Tfn. 63 35 70



MERCAT DE SOLLER EL VOSTRE MERCAT

SA MILLOR
GARANTIA
PER UNA
BONA COMPRA

Trast de fruites
i verdures
en venda.
(300.000 ptes.
per 18 anys)
Tfn. 63.39.23

Futbol infantil



Notable campanya del Infantil C.F. Sóller

Categoria Salvada: objectiu complert

Joan-Antoni

El Sóller va salvar la categoria conquerint un meritiós dotzé lloc a la classificació final.

Les característiques principals d'aquests joves han estat la lluita a nivell individual i el treball en equip que ha imposat l'entrenador **Miquel Bestard**, en aquest, diguem-li, inexperimentat.

Aquest anàlisi individual ha anat a càrrec de tècnica del C.F. Sóller, desenvolupat de la següent forma:

El porter **Jaume Alcover** és un noi d'excel·lents facultats. És molt complet, hi ha estat un dels principals protagonistes de la salvació de l'equip.

Gregori, segon porter, sempre va complir quan va actuar. Una de les seves principals actituds és els reflexos.

Bartomeu Pomar, d'ell ja en vàrem parlar a l'anterior fitxa dels juvenils, agregant també que és un noi força disciplinat.

Jaume Enseñat, defensa marcador. És la pesadilla dels davanter contraris. No es complica la vida mai.

Pere March, un defensa central contundent. La força és la seva millor qualitat.

David Pedrero, quasi tot l'any ha jugat de defensa lliure, i l'ha fet molt bé, a pesar de que no és el seu lloc. És un noi que a cada partit s'entrega al màxim.

Eugeni, és un al·lot que pot arribar molt lluny dins el món del futbol si no es desbarata. Té el principal per ser un bon jugador: força, tècnica i intel·ligència.

Fontanet, el mateix que Pomar passà a jugar la recta final amb el juvenil, i ja parlàrem d'ell. De totes formes hem de dir que el té tot en el seu favor per ser un bon jugador.

Molino, és un jove que sap jugar molt bé a futbol. Té bona tècnica individual i molta visió de la jugada. La seva millor qualitat és el bon tret que té de qualsevol distància.

Joan-Carles Sanmartín, és una màquina a la banda dreta. Té molta resistència i un bon cop de pilota.

Joan Castañer, és un davanter rompedor, que marca gols quan menys l'esperes, i també defensa quan fa falta.

Andreu Arbona, davanter resolutiu, si bé aquesta temporada ha tingut mala sort davant la porteria contrària.

Miquel Rodríguez, un noi molt ràpid i també molt complidor. En el lloc que jugui sempre té l'intenció de fer-ho bé.

Didac Castillo, incansable treballador per l'equip. Té bona tècnica individual i és molt complidor.

Tots ells i algun altre que no ha acabat la temporada, per els motius que fossin, han fet una bona tasca, juntament amb **Miquel Bestard**, que fou l'artífex de la notable campanya.

A tots la més cordial felicitació!

Escacs

Es disputa amb cinc rondes, i 24 inscrits el V Torneig "Circulo Sollerense"

Joan

Tal com vàrem anunciar oportunament, la passada setmana en aquesta pàgina es va iniciar, en el "Centro" la cinquena edició del "Torneig d'Escacs" que es disputa per el sistema suís, a la que s'hi troben inscrits un total de vint-i-quatre participants.

El torneig es fa amb un total de cinc rondes, jugant els guanyadors contra els guanyadors (de la mateixa puntuació).

Classificats

Després de la primera confrontació han quedat classificats amb un punt els següents jugadors, que al llarg de la setmana disputaran aquestes partides:

Jesús Abellà - Paco Radó

Joan Jorquera - Antoni Molino
Antoni Colom - Josep Frontera
Jaume Mascaró - Josep Muntaner
Guillem Pons - Joan-A. Ruiz

i amb mig punt en: Jaume-Antoni Agulló i en Josep Agulló que disputaren les seves partides el primer contra na Maribel Pons i el segon contra n'Antoni Gelabert, per no poder-se enfrontar de nou entre ells mateixos.

Cas d'empat a la classificació final es farà el desempat per el sistema **Bulchotz**, que consisteix en sumar la puntuació de tots els jugadors que han fet partides amb cada un dels participants empatats.

Cas de seguir l'empat s'adoptaria el sistema **Sonnenberg**, i darrerament el mitjà.

Atletisme

Gran recital dels atletes de l'Hermes-Circulo Sollerense a la Pujada a Monti-Sion

Joan

Novament en **Mateu Domínguez** fou la gran figura d'aquesta cursa disputada a Porreres, el passat diumenge, amb un recorregut d'uns quatre quilòmetres, amb arribada damunt el Puig de Monti-Sion.

A pesar dels seus intents en **Mateu** no va poder rebaijar el seu propi rècord personal, degut a l'alta temperatura regnant i al fet d'anar en solitari des de el mateix començament de la prova.

El temps emprat per **Mateu**, en aquesta ocasió, fou de 11'57", a quatre segons del seu rècord.

En quart lloc es va classificar en **Jaume Rojo** amb un temps de 12'40".

En **Llorenç Seguí** quedà el sisè senior, i el novè absolut, emprant 13'01". Es pot esperar molt més d'aquest atleta.

En **Pere-J. Coll** classificat l'onze senior va fer un temps de 13'37", que també pot millorar molt més.

Dins la categoria junior en **Joan-A. Morro** aconseguí el cinquè lloc amb 14'50", i n'Antoni Bisbal (que amb aquesta cursa feia la seva reaparició dins l'atletisme) es classificà en sisè lloc amb 16'18".

Per acabar dins la categoria infantils femenins na **Lolanda Martínez** aconseguí el vuitè lloc.

Tir de fona

En el Camp de Futbol del Port de Sóller

El proper diumenge, Tir de Fona, puntuable per el Campionat de Mallorca



El "podium" dels foners locals encapçalat per en Manuel Guerrero

Joan-Antoni

Baix de l'organització de la Societat "Defensora Sollerense", l'Ajuntament de Sóller i la Federació Balear de Tir de Fona, passat-demà, diumenge, a les onze del matí, es disputarà, en el Camp de Futbol del Port de Sóller, una prova de **Tir de Passetja** puntuable per el Campionat de Mallorca.

En aquesta competició s'espera l'assistència dels millors tiradors il·lencs, així com una nutrida participació local.

A destacar que, per primera vegada, a una prova d'aquestes característiques, es disputarà una tirada per els escolars. Hi haurà en liti un total de trenta premis distribuïts en cinc categories (homes, dones, al·lots, locals i escolars).

Esperem que el nostre primer foner **Manuel Guerrero** estigui afinat, i que una altra vegada es classifiqui entre els millors.

Futbol alevi

El Sóller - Sallista no es va jugar

Els responsables del club inquer es negaren a que el partit es disputés. Es veu que, segons ells, les fitxes del club sallerenc no estaven ben reglamentades.

Posats en contacte amb el màxim responsable del club sallerenc, **Albert Hauf**, ens va dir que portaven dues llicències del "Sollerense", emperò amb una autorització federativa per jugar amb el Sóller.

Això pareix que no va acabar de convèncer en els del "Sallista" i el partit no es va disputar.

Ara tot queda en mans de la Federació Balear de Futbol.

BAR-RESTAURANTE
CA N'ANTUNA
Cerrado Lunes

C. Arbona Colom, n. 6
Tel. 633068 - FORMALUTX

INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELECTRICAS
CAMBIE AL 220 V.

Electro

Plaza Antonio Maura, 10
Teléfono: 63 29 46
Teléfono particular:
63 29 76 y 63 29 26
SOLLER (Mallorca)

J. SASTRE

Reparación y venta
de electrodomésticos.

Servicio oficial
FAGOR-ASPES
C/. de la Mar, 157, bajos
Tel. 63 06 73



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

Organitza: FEDERACIÓ BALEAR DE TIR DE FONA

Ajuntament de Sóller
i
DEFENSORA SOLLERENSE



TIR DE PASSETJA
CAMPIONAT DE MALLORCA 1990
(PROVA DE PUNTUACIÓ)

Dia 10 de Juny A les 11 hores

Camp Esports
INFANT LOIS
(PORT DE SOLLER)

Colaboran:



Esports Mallorca

C/. Olmos, 7 y C/. Laportilla, 3
Teléfono 72 17 96 PALMA

VEU
TELEFONICA

633456

Exit de les Bolles - Gravilla assassina - Bancs tancats - Agranador feiner - Corralet de Deià - Sargent fugitiu

—En primer lloc, reproduïm una cridada del contestador referent a un article aparegut en l'edició de divendres passat: "Vos vull donar l'enhorabona pel reportatge 'Jugam a bolles?'. M'ha encantat en tots els sentits, composició (chapeau a Jaume Albertí), text, fotos, etc., també a na Piquita. He disfrutat com un animal. Feia estona que no llegia una cosa tan senzilla per ventura, però tan ben escrita i atractivament explicada. Senzillament, vos dono les gràcies i els ànims per a seguir en aquesta línia".

—Un resident al Camí de Sa Figuera, ens comunica molt empenyat: "Això de l'asfalt de la placeta de davant el futbol, no té nom. Dissabte passat, un motorino va fote una llençada impressionant, no havent-hi una desgràcia de vertader miracle. És inconcebible com a plena dècada dels noranta s'empri aquest fatídic asfalt calent, amb la gravilla corresponent i l'indubtable perill que comporta. Senyors caps de la Brigada Municipal, avui dia, existeix una capa asfàltica, nomenada conglomerat o asfalt fred que s'empria a tot el món civilitzat".

Diferents cridades ha quedat enregistrades en el contestador, totes en la mateixa direcció: "El canvi horari dels bancs, ens ha agafat en orsal. Seria convenient que avi-

sassin. Molta gent es va trobar dissabte amb les portes pels nassos".

—Un veïnat del Carrer Pau Noguera vol significar: "Vull felicitar a les Cases de la Vila per la contratació del jove agranador Emili. Vaja un allot més feiner! El poble està més net que mai. Que duri...!".

—Una de Deià: "Es Corralet fa oi. Un indret tan encisador com aquest no mereix la imatge d'abandó que ofereix actualment. Necessita una neteja urgentment. Fa pudor, i està ple d'escrements d'animals".

—Un comerciant del Carrer de Sa Lluna, ens comenta una anècdota: "L'associació de comerciants ha intentat reunir-se una sèrie de vegades amb el sargent municipal, i a l'hora de la veritat, sempre té una excusa o l'altre. Per no anar més lluny, aquest dilluns hi va haver una reunió entre representants del consistori i la comissió de botiguers. A darrera hora, va fallar el sargent una vegada més. Senyor sargent: també els comerciants tenim els nostres maldecaps i ocupacions, però amb una diferència, que vostè cobra del poble solleric, i nosaltres de vostè fins ara, just cobram les conseqüències de la seva 'magistral' reforma".

Molta Palla i Poc Bessó

Es Pagès

Ens solidaritzam amb els llops i daines

Que vos pensau que no sigui bona aquesta! Dissabte passat els nins i nines de l'Agrupament Escolta Capità Angelats (els boys scouts), havien fet uns cartells que, sense ofendre ningú, deien per exemple: "NO EMBRUTIS EL CARRER" i coses així.

Un grup d'ells anaren a penjar-ne a les obres del túnel, a la banda de Sòller, però el "pistolero" de torn els va engegar i assustar dient que els havia denunciat. Els nins replicaren amb la nostra llengua i en "Mac Guiver" els contestà que "hablaran el cristiano".

El policia frustrat del túnel el que ha de fer és guardar dins el terreny que pertany a la seva empresa, no dins el que pertany a tothom, és a dir: de les dues barres cap endins i no cap a fora.

Ja podem apuntar-ne un més a la llista de "salvadores de la pàtria" que es posen un vestit i creuen que poden aplanar el món a culades.

SEMBLA MENTIDA

● Que la Policia Local, hagi de córrer quasi cada dia darrera una ase que

baixa de Muleta a veure piteres al Port.

● Que en Joan Puigserver, ja no ve a ajudar a aplegar diaris el divendres al matí. Joan no ens facis això, vine.

● Que el Gas S.A. hagi pagat els atrassos de l'any passat un dia d'aquests.

● Que el nostre setmanari, sols tenguí una portada, perquè si poguéssim tenir-nemés, notícies en sobren.

● Que els capellans quan tiren l'aigua per beneir, tanquin els ulls per no esquitxar-se'ls.

● Que els Bancs no avisassin, amb temps, del seu tancament els dissabtes.

● Que qualcú ens fotés el quadern de les notes de l'ordinador.

● Que l'autocar de Ca'n Repic hagués pogut pegar baix del marge per un "BUDU" de Comissions Obreres o U.G.T.

● Que la foto del futbolista Edu que surt al col·lega centenari la setmana passada, en lloc d'alegria pareix que té pena. Sembla que li han fotut una puntada de peu als.....

● Que el Port estigui més net que mai. Enhorabona.

● Que l'Ajuntament de Fornalutx no recordi que vol Port Esportiu. "Pese a quien pese". Però on el vol?

ANUNCIS CLASSIFICATS

VENDO PISO dos habitaciones. Tel. 63.30.38.

SE ALQUILA despacho en Plaza Constitución. Tfno. 63.23.11.

COMPRARIA pequeño piso, estudio o altillo convertible en vivienda. Pasar ofertas por escrito al Apartado 10090 de Palma.

VENDO PISO en la calle Vicario Pastor, hace esquina con tres calles, situado a pocos metros de la plaza. Informes en oficinas Butano. Teléfonos: 63.10.96 y 63.28.33.

FONTANERIA Y CALEFACCION ANTONIO MARTI. Precisa ayudantes. Tfno. 63.21.45-63.34.82.

SE TRASPASA TRAST al

Y... ¡ahora! Muebles de Cocina, precios Fábrica, madera Norte y Roble. Vea exposición. Presupuestos gratis. ALMACENES COMPANY. Borne y J. Estades.

Mercat. Tel. 63.06.51 ó 63.01.32, qualsevol hora.

SE COMPRAN Y RESTAURAN muebles y toda clase de objetos antiguos. Tfno. 63.05.74 y 45.61.04.

CENTRO DE ORIENTACION SELENE. Ayuda psicológica. Problemas sentimentales. Cartomancia (Tarot). Presente y futuro. Problemas de hechizos. Tel. 63.39.43.

CLASES DE INGLES, con

profesora nativa americana. Todos los niveles. Enfoque de la conversación. Individuales y grupos pequeños. Tel. 63.11.13.

VENDO máquina expendedora de TABACO. Precio muy interesante. Modelo Karachi-16. Tel. 63.15.62.

BANUS antiguitats, Restauració compra i venda de mobles i objectes antics. C/. Rosa, 3. Telf. 63.28.73-63.10.67.

COMPRAM MOBLES i qualsevol altra cosa rústica o antiga. Pagam al comptat. Antiguitats Antoni de Sa Coma (Jeroni Bisbal). Carrer del Vicari Pastor, 8. Teléfonos 63.08.65 i 63.07.68.

SE TRASPASA tienda de comestibles en La Huerta. In-

SE TRASPASA, por no poder atender local comercial de dietética, cosmética y perfumería natural, apto para otro negocio en Calle San Juan n° 16. Tfno. 63.03.61.

formes: Teléfono. 63.26.71. Horas de comida.

INTERESARIA COMPRAR OLIVAR de 1.000 a 3.000 m. con porche, buena vista y soleado. Interesados llamar al tfno. 63.04.05.

COMPRARIA terreno en Sòller apto para edificar. Tfno. 63.31.16. Horario de 7,30 h. a 12,30 h. y de 14 h. a 19 h.

VENDERIA por cierre del establecimiento. Un mostra-

dor frigorífico, un acondicionador de aire, un grupo frigorífico con puerta blindada, un molino de café y de queso en buen estado. Informes en Lechería La Rosa. Tfno. 63.05.70.

ES VENEN horas d'aigua de sa font de Sa Vinyassa. Tfno. 63.22.38 i 63.06.04.

SE VENDE MOTO VESPA 75 cc. Matrícula PM T. Tfno. 63.00.42 de 9 a 13 h.

VENDO OPEL CORSA GT 1300. Matrícula PM-AN. Tfno. 63.12.55. (Delg. OPEL)

PROFESORA INGLESA daría lecciones a cambio de habitación y cena, a partir de septiembre. Contactar con BRENDA GARNER Atalaya Club del 20 al 27 de junio.

ALQUILO - despachos. Tres dependencias. Aptos para cualquier negocio. Plaza Constitución. Tfno. 46.48.20.

SEÑORA se ofrece para guardar críos en su casa. Informes C/. Capità Angelats N. 2.

PIZZERIA del PORTO. Necesita camareros.

DESITJARIA comprar "Ciclostatic". Tfno. 63.05.10 vespres.

ESTUDIANT de BUP dona classes de repàs des de Preescolar 5 anys fins 5 d'E.G.B., a partir de dia 2 de juliol. Dematins de 10 a 13 hores. Informació tfno. 63.22.04.

Oferta

CAMARA FOTOGRAFICA CARRETE Y REVELADO

6.600 pts

Confecció i instal·lació de tota classe de Cortinatges

can oliver
DIFUSIÓ DE TOTES

Carrer (C/ma. 25-26) 63.01.01 - Sòller

Deià

Els nins de l'escola sol.liciten una pista per a monopatin

M.I.

Des de fa un temps els **monopatins** són vehicles del trànsit dels carrers i places de Deià. Els infants i joves circulen sovint pel poble amb els monopatin i, seguint la moda, han construït rampes amb fustes, taulons, tobos i altres materials, al parc, per poder practicar les seves habilitats amb el monopati.

A l'hora d'utilitzar el parc com a teatre, o per altres activitats, s'han de desmuntar

les estructures, i així es va haver de fer quan actuà a Deià el Grup Grenada. Els joves aprofitaren l'ocasió per sol·licitar al batle, **Francesc Salas** que construís una rampa de material, a la zona del Camp de Futbol.

Acord amb els joves

No és la primera vegada que infants o joves sol·liciten coses que necessiten, directament a l'Ajuntament: El tobogán, les paneres de bàsquet...

En aquesta ocasió, el



A totes hores es poden veure els infants jugant amb els monopatin per les places, carrers i carreteres.

batle, els va dir que hi estava d'acord, però els posà una condició: que en estar construïda la rampa no podrien circular amb monopatin ni pels carrers ni per la carretera, ni tampoc pel

parc, on moltes vegades hi ha nins petits o persones majors.

Els joves deienencs ho acceptaren i prest, després dels exàmens de juny, es veurà el resultat.

Serveis Socials

Altres 3.360.000 ptes. pel programa d'Ajut a Domicili

Redacció

Amb data dos de maig, el **Ministeri d'Assumptes Socials** comunicà a l'Ajuntament de Sóller haver accedit a l'ampliació del pressupost del conveni pel programa d'**Ajut a Domicili**.

L'ampliació que ara s'habilita permetrà la prestació d'aquest ajut a 20 beneficiaris més que el conveni signat el passat mes de febrer del present any.

El conveni ampliat contempla l'aportació de 3.360.000 ptes. més a la prestació del servei per part de l'**Institut de Serveis Socials**

(INSERSO), equivalents a 456 hores d'atenció mensuals fins a finals d'any.

Afegida aquesta quantitat a la del conveni inicial, **Insero** haurà aportat en total 7.946.400 pessetes durant l'any 1990.

Amb aquest servei, coordinat per l'Assistent Social municipal, els Ajuntaments de **Sóller i Fornalutx** faciliten atenció personal a un total de 41 persones dels respectius municipis, malaltes, invidents, artrítics, o amb un alt grau d'invalidesa física o psíquica, a través dels voluntaris de la Creu Roja i dels serveis contractats de treballadores familiars.

Obres

La Policia Local paralitzà les màquines que feien un excés de renou

J.C.

La Policia Local va procedir el dia primer del mes de juny a ordenar l'aturada de totes les màquines que treballaven a les obres del Port de Sóller i que el seu renou superava els decibels autoritzats per la llei. Aquesta aturada es va dur a terme basant-se amb una ordenança municipal que deia que entre els mesos de juny i setembre es prohibiria l'excés de renou dins les zones turístiques.

Bàsicament, les màquines a les que se'ls prohibí treballar eren els martells, compressors i totes aquelles paleres que, al moment de carregar els camions, el seu renou fos pronunciat.

Supervisant l'aturada, a més de la Policia Local, s'hi trobaven els funcionaris del departament d'obres i el regidor-president de la comissió d'obres i urbanisme.

La **Comissió de Govern** de la passada setmana, va acordar l'allargament del temps de prohibició de renou, afegint un mes més a l'ordenança, fins al dia 30

d'octubre. La intenció de l'ordenança municipal és ben clara: es vol protegir de les molèsties als turistes que vénen a passar les seves vacances a Sóller.

El mateix president de l'associació d'hotelers, **Nicolau Cortés**, manifestava a **VEU DE SOLLER**, la seva alegria per la mesura presa, ja que el matí del dia 1 de juny, el Port de Sóller no pareixia el mateix.

Amb l'increment de construcció que ha sofert el Port de Sóller, es va arribar a un moment, que era un veritable **desastre** dels renous de les màquines que rossegaven la pedra, feien des de les 7 del matí, fins a les 9 del vespre.

Alguns dels propietaris de les màquines aturades varen manifestar la seva intenció de manifestar-se amb els seus aparells, davant les cases de la vila. De moment no es sap res i en cas de que això succeeixi, **VEU DE SOLLER** estarà allà puntualment per oferir als seus lectors puntual informació dels esdeveniments.

Patrimoni

L'Ajuntament només té 100 milions de capital líquid

J.C.

En el transcurs del Ple Extraordinari celebrat dijous de la setmana passada, fou aprovada la rectificació de l'**Inventari de Béns municipals**, al 31 de desembre. Segons aquesta rectificació, l'Ajuntament compta amb un actiu de 469.266.698 ptes., i un passiu de 363.536.168 ptes., de tal manera que el capital líquid tan sols ascendeix a 105.730.530 ptes. L'aprovació es dué a terme amb el vot negatiu del PSM i l'abstenció del CDS, PSOE i Grup Independent, perquè consideraven que els preus dels immobles continguts a l'**Inventari** estaven totalment desfasats ja que, malgrat les contínues propostes fetes per aquests grups, fa més de cinc anys que l'**Inventari** no s'actualitza.

Altes

L'**Inventari** rectificat incorpora el solar de "Son Pu-

ça d'Abaix", de 4.595 m2., comprat per 7,5 milions de pessetes per construir-hi la depuradora, i la permuta de 1.820 m2. de terreny de "Can Rullán" amb 1.340 m2. de **Pere Serra**.

També hi figuren les reformes realitzades a l'interior del **Mercat cobert**, valorat ara en un total de 19.670.937 pessetes.

En el capítol de vehicles s'hi inclou el **Seat Malaga-1200** utilitzat com a cotxe funerari, i el **Lada Niva-2121** destinat a la **Policia Local**. Com a material especialitzat cal esmentar l'**ordinador Philips P-4425** més impressora, valorat en 3,5 milions, i el **repetidor** per a la ràdio de la **Policia Local**.

Baixes

Pel que fa a les baixes, cal esmentar la venda de l'**edifici** de la **Plaça Constitució** núm. 12 a **Bartomeu Oliver Guasp**, i el vehicle mortuori **Seat-1500**, a més de l'**ordinador antic P-2705** que ja no s'utilitzen.

Museu de Ciències

Exsecallada d'abres

C. Pomar

Els passat dissabte dia 12 i divendres dia 18 del mes de maig, tres membres d'"**Extensió Agrària**" d'Inca es desplaçaren al "Camp d'en Prohom" per tal d'acondicionar una sèrie de marjades que estan destinades a l'ampliació de

Jardi Botànic, recentment aprovada per l'Ajuntament de Sóller.

Aquest treball consistí en tallar els arbres que es consideraven massa vells i exsecallar els restants, perquè creixin verticalment i no molestin als camins empedrats que posteriorment es construiran a les esmentades marjades.

Manifestació

Molts de sollerics acudiren a la convocatòria "Per una Mallorca digna"

M.I.

Dissabte passat el **GOB** organitzà una marxa pels carrers de Palma per manifestar-se a favor de la **moratòria urbanística**.

Sollerics que en moltes ocasions i a través de múltiples associacions i grups socials i polítics s'han manifestat en contra del desgavell urbanístic que s'està produint a la zona de la vall de Sóller, es traslladaren a Ci-

tat per estar presents i unir-se als altres mallorquins que defensen, també, un creixement urbanístic que no segueixi degradant els espais naturals.

El regidor **Miquel Gual** del **PSM** també hi fou present juntament amb altres membres de l'agrupació local de Sóller.

MEls **Amics de l'Entorn** i els **Verds** encapçalaren una pancarta, i també ho feien els representants sollerics de **Catalunya Lliure**.

RICARDO PEROPADRE

Assessoria Comptable

J. CARLOS SEDANO

Assessoria Laboral

Comuniquen l'abertura de despatx en aquesta Ciutat.

Declaracions, IVA, IRPF, RENTA, NOMINES, SEGURETAT SOCIAL, etc., en tots els conceptes aplicables.

Comptabilitat informatitzada (P.G.C.), facturació, així com gestió de tramitació tot tipus de documentació que correspongui a l'anteriorment esmentat amb el recolzament administratiu i personal de tots els nivells.

Interessats, dirigir-se a:

C/. Sant Bartomeu, 34-Sóller-Tel. 63.23.44

CALZADOS PITIS

Curapiés señora ROMIKA

Señora, caballero y juvenil

C/. Ant. Montis, s/n. Pto. Sóller - Telf. 63.11.78

FIAT LANCIA

garaje

J. COLOM

TALLER MECANICO

EXPOSICION Y VENTA:

C/. Hermano Bianor, n.º 1

TALLER Y SERVICIO:

C/. Isabel, n.º 124

Teléfono 63.22.01

PANADERIA y PASTELERIA

FRAU

Lluna, 7 - Teléfono 630132

Sant Jaume, 7 - Teléfono 631286

FABRICA: Illeta, 48 - Ca'n Tabalet - Tel. 630651

SE TRASPASA RESTAURANT

en Port de Sóller. Urb. Atalaya, vista al mar.

Informes: Teléfono 63 20 64 - 63 12 72



Ca'n Capo s.a.

MATERIALES CONSTRUCCION Y TRANSPORTES

PARE CATANY. 1 • SOLLER • TL. 63 10 53 • FAX 63 16 76